

**FOCLÓIR
GAELGE-RÚISISE**

**ИРЛАНДСКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**

A

- abair [abər'] v.t., i. (см. таблицу непр. глаг.) говорить ~ an fhírinne скажи правду
 dúirt se liom ... он сказал мне ... ~ amhrán спеть песню
- abairt [abərt'] f. (gs. ~e, pl. ~í) фраза, предложение
- abhac [auk] m. (gs., npl. -aic, gpl. ~) карлик
- abhaile [ə'val'ə] adv. дома, домой
- abhail [aul'] f. (gs. abhla, pl. abhlacha) яблоня
- abhainn [aun'] f. (gs. -ann, pl. aibhneacha) река
- ábhar [a:vər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) 1. дело, материал 2. причина 3. предмет
 обучения, дисциплина
- abú [ə'bu:] int. навеки! навсегда!
- ach [ax] conj., но prep. níl agam ~ é у меня есть только это
- achainí [axəni:] f. (gs. ~, pl. -ocha) (+ar) просьба, прошение
- adharc [airk] f. (gs. -airce, npl. ~a, gpl. ~) рог
- aer [e:r] m. (gs. aeir) воздух
- aerfort [e:rfort] m. (gs., npl. -oirt, gpl. ~) аэропорт
- ag [əg] prep. (agam, agat, aige, aici, againn, agaibh, acu) 1. возле, около, при, у ag
 an doras возле двери 2. (poss.) tá leabhar agam у меня есть книга 3. (+v.n.)
 tá sé ag teacht он идёт bhí sé ag teacht он шёл
- againn [əgin] : ag
- aghaidh [aig'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) лицо le h~ для чего-л., с какой-л. целью;
 ar ~ вперёд
- aguisín [agə'in'] m. (gs. ~, pl. ~í) дополнение, приложение, приписка (в письме)
- agus [agəs] conj. и
- aibí [ab'i:] a. зрелый, спелый
- aibítir [ab'i:t'ər'] f. (gs. -tre, pl. -trí) алфавит
- Aibreán [ab'r'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) апрель
- aice [ak'ə] f. (gs. ~) близость in ~ рядом
- Aifreann [af'r'ən] m. (gs., npl. -tinn, gpl. ~) месса, церковная служба
- aililiú¹ [al'il'u:] m. (gs. ~, pl. -nna) аллилуйя
- aililiú² [al'il'u:] int. Господи! Боже мой! Боже правый!
- áille [a:l'ə] f. (gs. ~e) красота
- aimléis [am'l'e:] f. (gs. ~e) нищета; уныние, подавленность
- aimsigh [am'ji:] v.t. находить; стремиться; пытаться
- aimsir [am'ʃr'] f. (gs. ~e) 1. погода 2. время, отрезок времени 3. время службы,
 работы sailín ~e служанка 4. (грамм.) время
- aingéal [aŋg'əl] m. (gs., npl. -gil, gpl. ~, voc.pl. -gle) ангел
- ainm [an'əm'] m. (gs. ~, pl. ~neacha) имя cad is ~ duit? cén t-ainm atá ort? как
 тебя зовут? Seán is ~ dom (is ~ atá orm) меня зовут Шон ~ cleite
 псевдоним
- ainmhí [an'əv'i:] m. (gs. ~, pl. -mhithe) животное, зверь

aintín [an't'i:n'] f. (gs. ~, pl. ~í) тётя
 aíocht [i:əxt] f. (gs. ~a) гостеприимство (как действие), предоставление приюта
 для ночлега bhí me ar ~ асу я остановился у них на ночь
 aird [a:rd'] f. (gs., pl. ~e) направление
 airde [a:rd'ə] f. (gs. ~) высота in ~ наверх, наверху
 aire [ar'ə] f. (gs. ~) забота, внимание ~ a thabhairt do rud заботиться о чём-л.
 tabhair ~! внимание!
 airgead [ar'əg'əd] m (gs., npl. -gid, gpl. ~) 1. серебро 2. деньги
 ais [aɪ] s. (в словосочет.) ar ~ назад; le h~ позади (чего-л.)
 aisíoc [a'i:k] v.t. (v.n. ~, pp. ~tha) отплатить, отомстить; уплатить, возместить
 aisling [aɪlɔŋg'] f. (gs. ~e, pl. ~í) видение; мечта
 aisteach [aɪt'əx] a. (gsf. aisti) 1. удивлённый, потрясённый 2. странный
 aistear [aɪt'əɾ] m. (gs., npl. -tir, gpl. ~) путь, путешествие
 aistrigh [aɪt'r'i:] v.t., i. переехать, перебраться
 áit [a:t'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) место cá h~? где?
 aithin [ahən'] v.t. (pres. aithníonn, v.n. ~t) узнавать, узнать
 aithne [ahən'ə] f. (gs. ~) знание (кого-л.), знакомство ~ a chur ar dhuine
 познакомиться с кем-л.; tá ~ agam air я знаком с ним, я знаю его
 áil [a:l] m. (gs. áil, pl. ~ta) помёт, выводок
 álainn [a:lɔn'] a. (comp. áille) красивый, прекрасный, замечательный
 go h~ прекрасно
 Albain [albən'] f. (gs. na hAlban) Шотландия Gaeilge na hAlban шотландский
 гэльский (язык)
 Albanach¹ [albənəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) шотландец
 Albanach² [albənəx] a. шотландский Gaeilge ~ шотландский гэльский (язык)
 am [am] m. (gs. ~a, pl. ~anna) время in ~ во время; san ~ sin в то время
 amach [ə'max] adv. 1. наружу ~ leat! давай! начинай! пошёл! 2. перед, вне
 3. intens. очень, крайне ; просто (тж. ~ is ~) is deas ~ é это очень мило
 amadán [aməda:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) дурак
 amaideach [aməd'əx] a. глупый, дурацкий go h~ глупо, по-дурацки
 amárach [əma:rəx] adv. завтра
 amháin [əva:n'] a., adv., conj. один, единственный lá ~ однажды; aon... ~ один-
 единственный; ní ~ не только
 amhlaidh [auli:] adv. так, что; таким образом is ~ atá... дело в том, что...
 amhras [aurəs] m. (gs. -ais) сомнение
 amú [ə'mu:] adv. напрасно, безуспешно cuir amú duine ввести в заблуждение,
 сбить с толку (кого-л.)
 amuigh [ə'miɣ'] adv. снаружи
 an¹ [ən] def.art. (gsf., pl. na, ~ + de = den, ~ + i = sa, san)
 an² [ən] interr. vb. part. (+ecl.) an dtagann sé? идёт ли он? an ólfaidh tú é? ты
 будешь это пить?
 an³ [ən] : is

an- [an] intens. pref. (+ len) очень an-mhór очень большой an-drochlá очень плохой день
 anall [ə'naul] adv., prep. оттуда, издалека
 anam [anəm] m. (gs. ~a, pl. ~acha) 1. дух, душа 2. жизнь, бытие rud a chur le leas d'anama делать что-л. ради спасения души dar m'anam! честное слово!
 aniar [ə'n'i:əɾ] adv., prep., a. с запада (по направлению к говорящему)
 aníos [ə'n'i:s] adv. снизу вверх (по направлению к говорящему)
 ann [aun] 1. adv. там bhí mé ~ я был там; (часто не переводится) tá Dia ~ Бог существует níl ~ ach ... есть только ... 2. форма 3 л. ед.ч. м.р. от предлога i (см.)
 annamh [anəv] a. редкий, необычный
 anocht [ə'noxt] adv. (сегодня) вечером
 anoir [ə'nor'] adv., prep., a. 1. с востока, с восточной стороны 2. спереди
 anois [ə'ni:] adv. сейчас
 anonn [ə'non] adv., prep., a. над, по направлению к
 anseo [ən'ʃo] adv. здесь
 ansin [ən'ʃin] adv. 1. тогда; потом, затем 2. сюда
 anuas [ə'nuəs] adv., prep. сверху вниз (по направлению к говорящему)
 aoibhinn [i:v'əp'n] a. (gsf., npl. & comp. aoibhne) восхитительный, блаженный, счастливый
 aoibhneas [i:v'n'əs] m. (gs. -nis) радость, счастье, восторг
 Aoine [i:n'ə] f. (gs. ~, pl. -nte) пятница Dé hAoine в пятницу
 aois [i:] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. возраст cén ~ é? сколько ему лет? tá sé bliain d'~ ему год 2. век an fichiú h~ двадцатый век
 aon [e:n], [i:n] 1. num. один 2. m. (gs. aoin, pl. ~ta) один, единственный ní raibh ~ Bhéarla aige он совсем не знал английского языка
 aonach [i:nəx], [e:nəx] m. (gs. -aigh, pl. -ntaí) ярмарка
 ar [əɾ] prep. (orm, ort, air, uirthi, orainn, oraibh, orthu) (+len.) на, для, в, у ar neamh на небе; ar scoil в школе; ar son ради ar son na tíre за счастье страны; tá brón orm мне грустно; tá orm dul я должен идти
 arán [ara:n] m. (gs. -áin) хлеб
 ard [a:rd] a. высокий go h~ высоко
 ardaigh [a:rdi:] v.t., i. поднимать(ся), вынимать
 aréir [ə'r'e:r'] adv., s., a. прошлым вечером
 arís [ə'r'i:] adv. опять, снова
 arm [arəm] m. (gs., npl. airm, gpl. ~) 1. оружие, вооружение 2. армия
 arsa [arsə], ar [əɾ] def. v. (вводит прямую речь) сказал (-а, -и)
 as [as] prep. (asam, asat, as, aisti, asainn, asaibh, astu) из, от cárb as é? откуда он? fear as Corcaigh человек из Корка; abair as Gaeilge é скажи это по-ирландски
 asal [asəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) осёл
 asarlaí [asərli:] m. (gs. ~, pl. -aithe) 1. волшебник, колдун 2. обманщик, хитрец, ловкач

ascaill [askəlʲ] f. (gs. ~e, pl. ~í) подмышки poll na hascaille подмышечная
 впадина
 aspal [aspəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) апостол
 athair [ahərʲ] m. (gs. -ar, pl. aithreacha) отец
 áthas [a:həs] m. (gs. -ais) радость tá ~ orm я рад
 athraigh [ahri:] v.t., i. изменять(ся), превращать(ся)

B

ba [ba] : is
 bábóg [ba:bo:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) кукла
 bacach¹ [bakəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) 1. хромой 2. нищий
 bacach² [bakəx] a. хромой
 bagair [bagərʲ] v.t., i. кивать (кому-л.), подзывать
 bagrach [bagrəx] a. угрожающий, мрачный
 báigh [ba:ɣʲ] v.t. (v.n. bá) тонуть
 bail [balʲ] f. (gs. ~e) процветание ~ ó Dhia ar an obair! Бог в помощь!
 baile [balʲə] m. (gs. ~, pl. -lte) 1. город(ок), местечко, поселение 2. дом,
 жилище, обиталище sa bhaile дома arán ~ хлеб домашней выпечки
 Baile Átha Cliath [balʲəhəklʲiə], [blʲa:kliə] Дублин
 bain [banʲ] v.t., i. (v.n. ~t) 1. (+as) извлекать, вынимать 2. (+de) снимать
 3. открывать 4. ~ do касаться (чего-л.), трогать (что-л.), случаться
 с кем-л. 5. получать (что-л. от чего-л.) 6. ~ le быть связанным (с кем-
 чем-л.), относиться, принадлежать (к кому-, чему-л.)
 bainne [banʲə] m. (gs. ~) молоко
 báisín [ba:ʲi:nʲ] m. (gs. ~, pl. ~í) таз, миска, чашка, кружка
 baist [baʲtʲ] v.t. крестить, давать имя
 báisteach [ba:ʲtʲəx] f. (gs. -tí) дождь
 baithis [bahəʲ] f. (gs. ~e, pl. ~í) вершина, макушка
 balbh [baləv] a. немой, беззвучный
 ball [baul] m. (gs., npl. baill, gpl. ~) член, орган, часть чего-л. ar ~ вскоре
 balla [balə] m. (gs. ~, pl. ~í) стена
 bán¹ [ba:n] a. белый
 bán² [ba:n] m. (gs. báin, pl. ~ta) 1. целина, непаханая земля 2. мусор
 bánaigh [ba:ni:] v.t., i. (v.n. bánú) обелять, очищать; освещать
 banbh [banəv] m. (gs., npl. bainbh, gpl. ~) поросёнок
 banc [bank] m. (gs., npl. bainc, gpl. ~) собрание (чего-л.); насыпь, куча
 banríon [banri:n] f. (gs. ~a, pl. ~acha) королева
 baol [bi:l] m. (gs. -oil) опасность is ~ go ... я боюсь, что ...
 barr [ba:r] m. (gs. bairr, npl. ~a, gpl. ~) вершина, верхушка; высшая точка,
 окончание dá bharr sin вследствие этого, так что

bas [bas] f. (gs. baise, npl. ~a, gpl. ~) окунь
 bás [ba:s] m. (gs. báis, pl. ~anna) смерть
 bata [batə] m. (gs. ~, pl. ~í) палка; клюка
 beacht [b'axt] a. точный, внимательный go ~ точно
 beag [b'eg], [b'a:g] a., adv. (comp. lú) маленький is ~ ná ... почти что..., чуть не... is ~ nár thit mé я чуть не упал
 beagán [b'əga:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) небольшое количество (чего-л.)
 béal [b'e:l] m. (gs., npl. béil, gpl. ~) 1. рот is binn ~ ina thost молчание - золото
 2. устье (реки) 3. дуло (огнестрельного оружия)
 bealach [b'aləx] m. (gs. -aigh, pl. -aí) 1. дорога, путь ~ на Bó Finne Млечный Путь 2. направление, способ, манера
 Bealtaine [b'altanə] m. (gs. ~) май
 bean [b'an] f. (gs., npl. mná, gpl. ban) 1. женщина ~ an tí хозяйка дома; домработница, экономка ~ lóistín владелица дома/квартиры, сдаваемых внаём, хозяйка пансиона 2. жена ~ chéile супруга
 beannacht [b'anəxt] f. (gs. ~a, pl. ~aí) благословение
 beannaigh [b'ani:] v.t., i. (v.n. beannú) 1. благословлять 2. приветствовать, здороваться
 beannaithe [b'anihə] a. святой, благословенный uisce ~ святая вода
 béarfadh [b'e:ri:] (см. таблицу непр. глаг.: beir)
 bearnaigh [b'arni:] v.t. (v.n. -nú) разламывать, пробивать брешь, делать отверстие, прокол; открывать, вынимать пробку
 béar [be:r] m. (gs., npl. béir, gpl. ~) медведь ~ bán белый медведь An ~ Beag, Mór (астр.) Малая, Большая Медведица
 Béarla [b'e:rlə] m. (gs. ~) английский язык
 beart [b'art] m. (gs. birt, npl. ~a, gpl. ~) связка, пакет, посылка
 béas [b'e:s] m. (gs., npl. ~a, gpl. ~) 1. привычка 2. обычай 3. манеры, обхождение gan ~a неучтивый, с плохими манерами, невоспитанный, грубый
 beatha [b'ahə] f. (gs. ~, pl. ~í) жизнь uisce ~ виски slí bheatha род занятий, профессия, источник средств к существованию is é do bheatha добро пожаловать
 béic [b'e:k'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) крик, вопль
 beidh [be:] (см. таблицу непр. глаг.: bí)
 béile [b'e:l'ə] m. (gs. ~, pl. -lí) еда
 beir [b'er'] f. v.t., i. (см. таблицу непр. глаг.) 1. рождать 2. ~ ar брать, хватать, ловить (кого-л, что-л.)
 beirt [b'ert'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) двое (людей)
 beith [b'eh] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) берёза
 beo [b'o:] a. живой
 beoir [b'o:r'] f. (gs. beorach, pl. beoracha) пиво
 bheadh [ve:] (см. таблицу непр. глаг.: bí)
 bheith [ve:h] (см. таблицу непр. глаг.: bí)

bhuel [wel'] int. ну
 bhí [vi:] (см. таблицу непр. глаг.: bí)
 bhur [vu:r] (+ecl.) ваш
 bíodh [v'íə] (см. таблицу непр. глаг.: bí)
 bí [b'i:] (см. таблицу непр. глаг.) быть, существовать
 bia [b'íə] m. (gs. ~, pl. ~nna) еда, пища
 biatachas [b'íətəxəs] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) гостеприимство
 binne [b'inə] (= m. binneas) сладость (звука), гармоничность
 biolar [b'ilər], [b'olər] m. (gs. -air) (бот.) салат
 bíonn [bi:ən] (см. таблицу непр. глаг.: bí)
 biorán [b'ira:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) брошь, фибула; булавка, заколка
 bith [b'i(h)] m. (gs. beatha) существование ar ~ что бы то ни было, какой бы то ни был, lá ar ~ в любой день, всегда
 blách [bla:h] f. (gs. -áiche) сливки, густое молоко
 blainsneog [ˈblan'ɲn'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) клюква
 blais [blaɪ] v.t. (v.n. ~ eadh) пробовать, вкушать
 blasta [blastə] a. вкусный; смачный
 bliain [b'l'iən'] f. (gs. -ana, pl. -anta, -ana с числительными) год
 bó [bo:] f. (gs., gpl. ~, npl. ba) корова bíonn adharca fada ar bha thar lear там хорошо, где нас нет (букв.: у коров за морем длинные рога)
 bocht [boxt] a. 1. бедный 2. жалкий, несчастный
 bodhar [baur] a. глухой bodhar balbh глухонемой
 bogha [bau] m. (gs. ~, pl. -nna) 1. лук (оружие); (муз.) смычок 2. круг ~ báistí радуга
 boinéad [bon'e:d] m. (gs., npl. -éid, gpl. ~) чепец
 bólacht [bo:ləxt] f. (gs. ~a) коровы, скот
 bolgam [boləgəm] m. (gs., npl. -aim) глоток, кусок
 bonn [bon] m. (gs., npl. boinn, gpl. ~) подмётка, подошва
 bord [bo:rd] m. (gs., npl. boird, gpl. ~) 1. стол 2. берег, край 3. сторона
 bos [bos] f. (gs. boise, npl. ~a, gpl. ~, dat. bois) ладонь tá do rogha ar do bhos (bois) agat ты сделал свой выбор
 bothán [boha:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) 1. сарай, лачуга 2. кабин(к)а
 bóthar [bo:hər] m. (gs. -air, pl. bóithre) путь, дорога
 brách [bra:h], [bra:] s. go ~ навеки; go ~ na breithe до дня Страшного суда
 bradán [brada:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) лосось
 bran [bran] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) (лит.) ворон
 branda [brandə] m. (gs. ~, pl. ~í) бренди
 braon [bri:n], [bre:n] m. (gs. -oin, pl. ~ta) капля
 brat [brat] m. (gs., npl. -ait, gpl. ~) плащ
 bratach [bratəx] f. (gs. -aí, npl. ~a, gpl. ~) флаг
 bráthair [bra:hər'] m. (gs. -ar, pl. bráithre) брат, родственник; товарищ, собрат; монах, член монашеского ордена

breá [b'r'a:] a. (comp. breátha) милый, приятный; прекрасный is ~ liom мне нравится ba bhreá liom мне бы очень хотелось

breac¹ [b'r'ak] m. (gs., npl. bric, gpl. ~) форель

breac² [b'r'ak] a. пёстрый

breacadh [b'r'akə] m. (gs. -aidh) изменение, нарушение ~ an lae рассвет

bréag [b'r'e:g] f. (gs. bréige, npl. ~a, gpl. ~) ложь

breall [b'r'al] f. (gs. -eille, npl. ~a, gpl. ~) недостаток; пятно, позор; промах, дурацкая ошибка, глупость bhí ~ air он совершил промах, он сделал глупость

bréan [b'r'e:n] a. тухлый, гнилой, испорченный (о пище); вонючий; мерзкий, отвратительный tá mé bréan de rud – я устал от (чего-л.), мне надоело (что-л.)

Breatain [b'r'atən'] f. (gs. Breatan) An Bhreatan (Mhór) Британия

Breatnach¹ [b'r'atnəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) валлиец

Breatnach² [b'r'atnəx] a. валлийский

Breatnais [b'r'atni:] f. (gs. ~e) валлийский язык

breithlá [b'r'ehla:] m. (gs. -lae, pl. -laethanta) день рождения

briathar [b'r'iəhər] m. (gs. -air, pl. -thra) 1. слово 2. глагол

bríce [b'r'i:k'ə] m. (gs. ~, pl. -cí) кирпич

bricfeasta [b'r'ik'f'astə] m. (gs. ~, pl. ~í) завтрак

briocht [b'r'ixt] m. (gs. breachta, pl. ~aí) чары, волшебство

bris [b'r'if] v.t., i. (v.n. -edh, pp. briste) разбиваться, ломаться

bríste [b'r'ift'ə] m. (gs. ~, pl. -tí) брюки, штаны

bróg [bro:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) башмак, ботинок

brón [bro:n] m. (gs. -óin) печаль, горе tá ~ orm я расстроен, мне жаль

brónach [bro:nəx] a. грустный, печальный go ~ грустно, печально

bronntanas [brontənəs] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) подарок

bruach [bruəx] m. (gs. -aigh, npl. ~a, gpl. ~) берег (реки, канала)

bua [buə] m. (gs. ~, pl. ~anna) 1. победа, триумф 2. дар, талант ~ ó Dhia Божий дар

buachaill [buəxəl'] m. (gs. -alla, pl. ~í) мальчик, молодой человек, парень ~ bó коровий пастух

buaigh [buəɣ'] v.t., i. (v.n. buachan) побеждать, выигрывать

buail [buəl'] v.t., i. (v.n. -aladh, pp. -te) встречаться, сталкиваться (с кем-л.); бить, ударять; ставить (резко, со стуком) ~ faoi начинать, приступать (к чему-л.)

bualadh [buələ] m. (gs. buailte, pl. buailtí) 1.v.n. от buail 2. столкновение, хлопанье ~ bos аплодисменты

bualtrach [buəltrəx] f. (gs. -aí) коровий помёт

buama [buəmə] m. (gs. ~, pl. ~í) бомба

búcla [bu:klə] m. (gs. ~, pl. ~í) пряжка

buí [bi:] a. 1. жёлтый 2. желтоватый, болезненный, бледный (о цвете лица) 3. желтовато-коричневый 4. Fear Buí оранжист

buicéad [bik'e:d] m. (gs., npl. -éid, gpl. ~) ведро, бадья
 buile [bil'ə] f. (gs. ~) безумие
 buille [bul'ə] m. (gs. ~, pl. -lí) удар
 buíoch [bi:(ə)x] a. благодарный, довольный
 buíochas [bi:(ə)xəs] m. (gs. -ais) благодарность
 bun [bun] m. (gs. buin, pl. ~anna) 1. дно 2. основание, подножие, нижний край
 scoil a chur ar ~ основать школу
 bunadh [bunə] m. (gs. -aigh) 1. (лит.) происхождение 2. род, семья 3. род, вид, порода, племя 4. коренные жители, обитатели bunadh na gspoc (фольк.) Народ Холмов, обитатели холмов (сиды, эльфы)
 bunaigh [buni:] v.t. (v.n. -nú) основывать, учреждать
 bunait [buna:it] v.t. (v.n. -nú) база (военная)
 bunaitheoir [buna:itheoirə] m. (gs. -aigh) основатель
 bunbhuiséad [bunbhuiséa:d] v.t. (v.n. -nú) основной бюджет

С

cá [ka:] interr. a., pron., adv. (+ecl. с глаголом, + сор. - car, carb, cárbh) что, где, сколько и проч. cá raibh sé? где он был? cárb as sé? откуда он? cá fhios duit? откуда ты знаешь? cá mhinice? сколько раз? как часто? cá mhéad сколько? cá fhad? как долго?
 cabáiste [kaba:t'ə] m. (gs. ~) капуста
 cabhlach [kabhlach] m. (gs. ~) (морской) флот
 cáca [ka:kə] m. (gs. ~, pl. ~í) кекс, пирог, торт
 cad [kad] interr. pron. что ~ ina thaobh? почему? ~ is ainm duit? как тебя зовут? ~ tá ort? что с тобой? ~ deir sé? что он говорит?
 cadhan [kain] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) дикий гусь, казарка ní raibh mac an chadhain ann там не было ни души
 safarr [kafa:r] m. (gs., npl. -airr, gpl. ~) шлем, каска
 caighdeán [kaid'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) 1. мера, мерка 2. (заранее) назначенное время 3. стандарт, норма, образец
 cáil [ka:l'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) слава; репутация
 cailc [kal'k'] f. (gs. ~e, pl. -eanna) мел
 cailín [ka:l'i:n'] m. (gs. ~, pl. ~í) девушка, девочка
 cailleach [kal'əx] f. (gs. -lí, npl. ~a, gpl. ~) старуха, ведьма
 caint [kan't'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. речь chaill sé an chaint он потерял дар речи 2. разговор le beagán ~e в двух словах 3. выражение ná bí ar na ~eanna sin не употребляй таких выражений 4. (в кач. v.n.) bhí sé ag ~ liom он говорил со мной ní fiú a bheith ag caint air не стоит и говорить об этом cá bhfuil mé ag caint? что я такое говорю? ná bí ag caint liom air не заговаривай со мной об этом, это не обсуждается

caipín [kap'i:n'] m. (gs. ~, pl. -í) шапка; кепка ~ glúine коленная чашка
 ~ súile веко

cairdiúil [ka:rd'u:l'] a. дружественный, дружеский; приветливый, доброжелательный

cairt [kart'] f. (gs. cairte, pl. ~eacha) телега, повозка

cáis [ka:] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) сыр

Cáisc [ka:ʃk'] m. (gs. Cásca, pl. ~eanna) Пасха

caisleán [ka'l'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) замок

caite [kat'ð] pp. от caith истраченный, использованный an aimsir chaite (грамм.) прошедшее время Dé Domhnaigh seo ~ в прошлое воскресенье

caith [kah] v.t., i. (v.n. ~eamh, pp. caite) 1. одеваться 2. тратить, расходовать; проводить время 3. использовать 4. быть должным, иметь намерение (сделать что-л.)

cam [kam] a. кривой, изогнутый

camra [kampə] m. (gs. ~, pl. ~í) лагерь

can [kan] v.t., i. (v.n. ~adh) петь

cantal [kantəl] m. (gs. -ail) брюзгливость, сварливость

canúint [kanu:n't'] f. (gs. -úna, pl. ~í) 1. разговор 2. говор, диалект; акцент 3. речь

caoga [ki:gə], [kegə] num.s., a. пятьдесят ~ fear, bean, bliain пятьдесят мужчин, женщин, лет

caoile [k'i:l'ð] f. (gs. ~) узость, худоба

caoin [ki:n'] v.t., i. (v.n. ~eadh) плакать, рыдать

caoihiúil [ki:hu:l'] a. 1. удобный, подходящий 2. приятный, дружелюбный, благожелательный go ~ доброжелательно, сердечно, любезно

caol [ki:l], [ke:l] a. тонкий, узкий

caor [ki:r], [ke:r] f. (gs. -oire, npl. ~a, gpl. ~) 1. ягода 2. шарообразный предмет, шар 3. ярко светящийся предмет ~ thine шаровая молния; метеор; удар молнии

caora [ki:rə], [ke:ra] f. (gs., pl. -ach, npl. -oirigh) овца bíonn ~ dhubh ar an tréad is gile в семье не без урода (букв.: и в самом белоснежном стаде бывает чёрная овца)

caorthann [karhən] m. (gs., npl. -ainn, gpl. ~) рябина

carall [karəl] m. (gs., npl. -aill, gpl. ~) лошадь

cara [karə] m. (gs. ~d, pl. cairde, gpl. ~d) друг, приятель

cárbh : cá

carn [ka:rn] m. (gs., npl. cairn, gpl. ~) 1. куча, груда 2. уйма, масса, большое количество

carnán [ka:rnə:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) (небольшая) куча, груда ~ féig копка сена

carr [ka:r] m. (gs. cairr, pl. ~anna) машина, автомобиль

carraig [karəg'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) скала

cárta [ka:rtə] m. (gs. ~, pl. ~í) 1. карта (игральная) 2. открытка

cas [kas] v.t., i. (v.n. casadh) 1. крутить(ся) 2. встретиться, натолкнуться
(на кого-л.)

casóg [kaso:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) куртка, пиджак; плащ, пальто

casta [kastə] a. искажённый, искривлённый

casúr [kasu:r] m. (gs., npl. -úir, gpl. ~) молот, молоток

cat [kat] m. (gs., npl. cait, gpl. ~) кошка

cath [kah] m. (gs. ~a, pl. ~anna) битва

cathain [kahən'] interr. adv. когда

cathair [kahər'] f. (gs. -thrach, pl. -thracha) город

cathaoir [kahi:r'] f. (gs. -each, pl. -eacha) стул; трон

cathú [kahu:] m. (gs. -thaithe, pl. -thuithe) 1. конфликт, столкновение; битва, сражение, бой 2. искушение 3. сожаление

cé [k'e:] 1. inter. pron. кто (cé+an=cén) 2. inter. pron. что cén aois é? сколько ему лет? cén chaoi? как, каким образом? cé acu кто из них? cén ait? где?

seacht [k'axt] m. (gs. ~a, pl. ~anna) урок

cead [k'ad] m. (gs. ~a, pl. ~anna) разрешение ~ a choice a thabhairt dó разрешить ему ходить всюду

céad¹ [k'e:d] num. a. первый

céad² [k'e:d] m. (gs. céid, pl. ~ta) сто, сотня

Céadaoin [k'e:di:n'] f. (gs. ~, pl. ~eacha) среда Dé Céadaoin в среду

ceal [k'al] m. (gs. ~) отсутствие, нехватка; необходимость ~ nírt отсутствие сил; dul ar ~ исчезать, пропадать

céalacan [k'e:ləkən] m. (gs. -ain) утренний пост

cealg [k'aləg] f. (gs. ceilge, npl. ~a, gpl. ~) измена, предательство

seangail [k'aŋgəl'] v.t. (pres. -glaíonn, v.n. -al) привязывать

seann [k'aun] (gs., npl. cinn, gpl. ~, npl. ~a, ds. cionn) 1. голова ar ~, i g~ во главе; 2. конец, окончание i g~ после (чего-л.) thar ~ ради (чего-л.), по поручению 3. штука, единица (чего-л.)

céanna [k'e:nə] m. (gs. ~) an ~ такое же mar an g~ тоже, таким же образом

seannaí [k'ani:] m. (gs. ~, pl. -aithe) торговец

seannaigh [k'ani:] v.t., i. (v.n. -ach) покупать

seannasach [k'anəsəx] a. главный, основной; главенствующий

seantar [k'əntar] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) область, район, местность

seanúil [k'anu:l'] a. любящий (что-л.), приверженный (к чему-л.) gó-cheanúil ar an airgead слишком приверженный к деньгам

searc [k'ark] f. (gs. circe, npl. -a, gpl. ~) курица

céard [k'e:rd] interr.pron. что ~ é? что это?

searnóg [k'a:rno:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) площадь

seart¹ [k'art] m. (gs. cirt, npl. ~a, gpl. ~) право, правильность, верность tá an ~ agat ты прав i g~ правильно

seart² [k'art] a. правильный, верный

seathrú [k'axru:] f. (gs. ~n, pl. ~na) четвёртый

céile [k'e:l'ə] m. (gs. ~, pl. -lí) 1. подруг(а) 2. ag moladh a chéile хвалить друг друга; le chéile друг с другом lena chéile вместе; mar a chéile iad они похожи; trína chéile смешанный, перепутанный
 ceiliúr [k'el'u:r] 1. птичья трель, птичье пение, щебет 2. обращение, приветствие 3. ~ rósta предложение руки и сердца chuir sé ~ rósta uirthi он сделал ей предложение
 Ceilteach¹ [k'el't'əx] m. (gs., npl. -tigh, gpl. ~) кельт
 Ceilteach² [k'el't'əx] a. кельтский
 ceilteach³ [k'el't'əx] a. тайный, потаённый, скрытый
 ceist [k'eɪst] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) вопрос, проблема
 ceithre [k'ehr'ə] num.a. (+len.) четыре ~ bhó четыре коровы
 ceo [k'o:] m. (gs. ~, pl. ~nna) туман
 ceol [k'o:l] m. (gs. -oil, pl. ~ta) музыка; пение, песня
 cha [xa], chan [xan] neg. part. (в прошедшем времени char) не
 cheana [hanə] adv. уже; раньше; заранее
 choíche [xi:x'ə] adv. всегда, навеки; (с отр.) никогда
 chomh [xo:] adv. так, так же ~ geal le sneachta белый как снег; ~ luath agus is féidir как можно быстрее ~ hard léi! какая она высокая!
 chonaic [xoni:k] (см. таблицу непр. глаг. : feic)
 chuaigh [xuɟ] (см. таблицу непр. глаг. : teigh)
 chuala [xu:lə] (см. таблицу непр. глаг. : clois)
 chuig [xig'] prep. (см. chun) по направлению, к, в, для, с целью
 chun [xun] prep. (chugam, chugat, chuige, chuici, chugainn, chugaibh chucu) для чего-л. cad chuige? почему? 2. по направлению к чему-, кому-л. scríobh chugam пиши мне
 ciall [k'iəl] f. (gs. céille, npl. ~a, gpl. ~, ds. céill в некот. сочет.) рассудок, ум gud a chur i gcéill прояснять, осмыслять что-л.
 cíb [k'i:b'] f. (gs. ~e) осока
 cibé [k'əb'e:] pron., a. кто бы то ни был, что бы то ни было, какой бы то ни было
 cill [k'il'] f. (gs. ~e, npl. cealla, gpl. ceall) церковь; церковный двор
 cín [k'i:n'] f. (gs. ~e, pl. síona) (лит.) книга ~ lae дневник; записная книжка-календарь
 cine [k'in'ə] m. (gs. ~, pl. -níocha) раса, род
 cinnte [k'in'tə] a. уверенный, точный tá me ~ я уверен ~! конечно!
 cíor [ki:r] f. (gs. círe, npl. ~a, gpl. ~) 1. гребень, гребешок ~ chinn расчёска
 2. гребень (крыши, холма)
 ciotaí [k'iti:] f. (gs. ~) 1. левизна 2. неловкость, затруднение
 cipín [k'ip'i:n'] m. (gs. ~, pl. ~í) небольшая палочка, веточка ~ solais спичка ~ a lasadh зажечь спичку
 ciseán [k'iʃa:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) корзина
 cisteoir [k'iʃt'o:r'] m. (gs. -ora, pl. ~í) казначей
 cistin [k'iʃt'ən'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) кухня

citeal [k'it'əl] m. (gs., npl. -til, gpl. ~) чайник
 cíúin [k'u:n'] a. спокойный, тихий
 cíúnas [k'u:nəs] m. (gs.-ais) покой, молчание
 cladhaire [klair'ə] m. (gs. ~, pl. -rí) злодей(ка), негодяй(ка)
 clái [kli:] m. (gs. ~, pl. -ocha) ограда, стена; изгородь
 claíomh [kli:v] m. (gs. -ímh, pl. -aimhte) меч
 cláirseach [kla:rʃəx] f. (gs. -sí, npl. ~a, gpl. ~) арфа
 clamhsán [klausa:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) стон, вопль ag ~ жалобно
 clampar [clampəɾ] m. (gs. -air) шум
 clann [klan], [klaun] f. (gs. -ainne, npl. ~a, gpl. ~) 1. дети, семья 2. потомки
 claon [kli:n], [kle:n] a. кривой
 clár [kla:r] m. (gs., npl. -áir, gpl. ~) 1. стол, прилавок, плоская поверхность
 ~ dubh (школьная) доска 2. список, каталог, программа, содержание
 clé [kle:] a. левый
 cleamhnas [klaunəs] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) свадьба, женитьба
 cleas [k'l'as] m. (gs. clis, npl. ~a, gpl. ~) шутка, трюк
 cléireach [k'l'e:r'əx] m. (gs., npl. -righ, gpl. ~) клирик
 cleite [kle:t'ə] m. (gs. ~, pl. -tí) перо
 cliabhán [k'l'iəva:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) колыбель ón gcliabhán с детства,
 с колыбели
 cliathán [k'l'iəha:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) бок
 clip [k'l'ip'] v.t. (pp. -tha) 1. мучить, терзать, причинять страдания; дразнить;
 досаждать, раздражать 2. утомить, уморить, изнурить, измотать
 clipeadh [k'l'ip'əx] m. (gs. -pthe) 1. v.n. от clip 2. мучение, острая боль; муки,
 пытки
 clis [kliʃ] v.i. (v.n. ~eadh) 1. вставать, вскакивать chlis sé suas он вскочил
 2. (+ar) падать, погибать níor chlis focal air он не проронил ни слова
 cló [klo:] m. (gs. ~, pl. ~nna) 1. форма, очертания, внешность i g~ duine в
 человеческом облике 2. форма, шаблон, матрица 3. шрифт, печать gud
 a chur i g~ печатать что-л. dearmad ~ опечатка, ошибка наборщика ~
 gaelach, gotach, rómhánach ирландский, готический, латинский шрифт
 clóca [klo:kə] m. (gs. ~, pl. ~í) плащ
 cloch [klox] f. (gs. -oiche, npl. ~a, gpl. ~) камень
 clog [klog] m. (gs., npl. -oig, gpl. ~) колокол
 clogad [klogəd] m. (gs., npl. -aid, gpl. ~) 1. шлем 2. кочан (капусты)
 cloigín [klog'i:n'] m. (gs. ~, pl. ~í) 1. колокольчик 2. (бот.) колокольчик
 3. небольшой волдырь, пузырёк
 clois [kloʃ] v.t.,i. (см. таблицу непр. глаг.) слышать
 cloisteáil [kloʃt'a:l'] f. (gs. -ála) 1. v.n. от clois 2. слуховое восприятие,
 возможность слышать bhí buillí an chasúir le ~ были слышны удары
 молотка
 clós [klo:s] m. (gs., npl. -óis, gpl. ~) двор, подворье
 cluain [kluən'] f. (gs. -ana, pl. ~te) луг, долина

cluas [kluəs] f. (gs. -aise, npl. ~a, gpl.~) ухо
 cluasach [kluəsəx] a. ушастый; длинноухий
 club [klob] m. (gs. ~, pl. -anna) клуб ~ liteartha литературный клуб ~ oíche
 ночной клуб ~ staire исторический клуб
 cluiche [klix'ə] m. (gs. ~, pl. -chí) игра
 clúiteach [klu:t'əx] a. известный, знаменитый
 clúmh [klu:v] m.(gs. -úimh) пух, перья; шерсть, мех; листва
 snaire [knar'ə] m. (gs. ~, pl. ~rí) пуговица
 sníoraire [k'n'i:pər'ə] m. (gs. ~, pl. -rí) скряга
 snó [kno:] m. (gs. ~, pl. -nna) орех ~ cócó кокосовый орех ~ coill, gaelach
 лесной орех, фундук ~ francach, gallda грецкий орех
 spoc [knok] m. (gs., npl. -oic, gpl. ~) холм
 cosa [kokə] m. (gs. ~, pl. ~í) стог ~ féir стог сена
 codail [kodəl'] v.t., i. (pres. -dlaíonn, v.n. -dladh, p.p. -alta) спать
 codladh [kolə] m. (gs. -ata) 1. v.n. от codail 2. сон tá ~ orm я сплю
 cogadh [kogə] m. (gs. -aidh, pl. -aí) война
 cogar [kogər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) шёпот; секретный разговор ~ ! слушай!
 послушай!
 coicís [kok'i:] f. (gs. ~e, pl. ~í) две недели
 coileach [kol'əx], [kil'əx] m. (gs., npl. -ligh, gpl. ~) петух ~ gaoithe флюгер
 coileán [kol'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) щенок
 coiléar [kol'e:r] m. (gs., npl. -éir, gpl. ~) воротник ~ madra ошейник
 coill [kol'] f. (gs. ~e, pl. ~te) лес
 coimeád [kom'a:d] v.t., i. удерживать, задерживать, сохранять
 cóiméad [ko:m'e:d] m. (gs., npl. -éid, gpl. ~) комета
 coimhéad [kov'e:d] v.t., i. 1. наблюдать, держать под наблюдением; охранять;
 присматривать (за кем-л.) 2. высматривать, ждать, поджидать
 coimirce [kom'ər'k'ə] f. (gs. ~) защита, покровительство
 coinne [kon'ə] f. (gs. ~, pl. -nní) 1. ожидание tá ~ leis agam я жду его 2. i g~
 для (чего-л.)
 coinneal [kon'əl] f. (gs., pl. -nnle) свеча
 coinnigh [kon'i] v.t. (v.n. -nneáil) содержать; поддерживать, скреплять;
 наблюдать ~ súil air seo следы за ЭТИМ
 coinnleoir [kon'l'o:r'] m. (gs. -oga, pl. ~í) подсвечник
 cóir [ko:r'] a. (comp. cóga) правильный, верный; подходящий, удобный (для
 чего-л.) a bhean chóir уважаемая (обращение)
 coirce [kor'kə] m. (gs. ~, pl. -cí) овёс
 cóirigh [ko:r'i:] v.t., i. (v.n. cóigiú) одевать(ся), укрывать(ся); улаживать,
 приводить в порядок
 cóisir [ko:ʃir'] f. (gs. ~, pl. ~í) вечеринка, вечер, приём
 coisreacan [koʃr'əkən] m. (gs. -ain) 1. v.n. от coistíc 2. освящение;
 посвящение; благословение
 coisric [koʃr'ək'] v.t. (v.n. -reacan, pp. -the) освящать

col [kol] m. (gs. coil, pl. ~anna) запрет (как правило, сексуальный) ~ ceathrair, ceathar двоюродный брат (сестра)
 comhairle [ko:rl'ə] f. (gs. ~, pl. -lí) совет
 comhar [kou:r] m. (gs. -air) содружество, объединённый труд, партнёрство os comhair duine напротив кого-л., перед кем-л. os a chomhair amach прямо перед ним
 comharsa [ko:rsə] f. (gs., npl. ~n, npl. ~na) сосед
 comhartha [ko:rhə] m. (gs., pl. ~í) знак, символ
 comhchéim [ˈko:ˈxɛ:m'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) согласованный шаг ar ~ в ногу
 comhla [ko:lə] f. (gs. ~, pl. ~í) дверца, створка двери
 comhlúadar [ko:luədər] m. (gs. -air) компания, общество; общение
 comhrá [ko:ra:] m. (gs. ~, pl. -ite) беседа, разговор
 comhrac [ko:rak] m. (gs., npl. -aic, gpl. ~) столкновение, борьба
 comrádaí [ko:mra:di:] m. (gs. ~, pl. -aithe) товарищ
 cónaí [ko:ni:] m. (gs., pl. -aithe) пребывание, положение вещей tá ~ orm i gCorcaigh я живу в Корке; i g~ всегда
 conas [konəs] interr. adv. как
 consan [konsən] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) согласный (звук)
 contae [konte:] m. (gs. ~, pl. ~tha) графство (административная территориальная единица Ирландии)
 cor [kor] v.t., i. (v.n. ~, p.p. ~tha) поворачивать(ся)
 córach [ko:rəx] a. милый, приятный, симпатичный
 corcra [korkrə] a. пурпурный
 corcrán [korkra:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) ~ coille снегирь
 corp [korp] m. (gs., npl. coirp, gpl. ~) 1. тело ~ Chríost причастие, тело Христово 2. труп
 corr¹ [kor] f. (gs. coirre, npl. ~a, gpl. ~) край, угол, выступ
 corr² [kor] f. (gs. coirre, npl. ~a, gpl. ~) 1. ~ éisc, ghlas, mhóna цапля 2. журавль, аист ~ bhán аист
 corr³ [kor] a. нечётный, непарный; суживающийся, закруглённый
 corr⁴- [kor] pref. нечётный, непарный; лишний; случайный
 corrabhuais [korəvuə] f. (gs. ~e) смущение
 corradh [korə] s. 1. прибавление, увеличение, дополнение 2. ~ le, agus, ar более, чем...
 corraí [kori:] m. (gs. -aithe) движение, шевеление; возбуждение, волнение
 cos [kos] f. (gs. coise, npl. ~a, gpl. ~, ds. cois в некоторых сочетаниях) нога cois (na) tine дома, у очага
 cosain [kosən'] v.t., i. (v.n. ~t, pp. -anta) охранять, защищать
 cosán [kosa:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) дорожка, тропинка
 cosc [kosc] m. (gs. как s. coisc, как v.n. coiscthe) запрет, ограничение
 cosmas [kosməs] m. (gs. -ais) космос
 costas [kostəs] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) цена, стоимость; расход

cóta [ko:tə] m. (gs. ~, pl. ~í) пальто, верхняя одежда ~ báisti, fearthainne плащ
 ~ mór (мужское) пальто ~ (beag) (нижняя) юбка
 cosúil [kəsú:lʲ] a. похожий (+le) is ~ go ... кажется, что ..., видимо ...
 crá [kra:] m. (gs. ~) волнение; печаль, неприятность
 craiceann [krakʲəɲ] m. (gs. -cinn, pl. -cne) кожа; шкура
 crann [kran], [kraun] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) 1. дерево 2. гадальная палочка;
 (фиг.) жребий, участь
 craobh [kri:v] f. (gs. -oibhe, npl. ~acha, gpl. ~) дерево; ветвь
 craobhóg [kri:vo:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) веточка, прутик
 cré [kre:] f. (gs. ~, pl. ~anna) земля, почва
 creid [kʲrʲedʲ] v.t., i. (v.n. ~iúint) верить
 críoch [kʲrʲi:x] f. (gs. -íche, npl. ~a, gpl. ~, ds. crích) 1. граница, предел
 2. территория, район
 críochnaigh [kʲrʲi:xni:] v.t., i. (v.n. -nú, pp. -the) кончать, завершать
 críonna [kʲrʲi:nə] a. 1. мудрый, осторожный 2. старый
 críos [kʲrʲis] m. (gs. creasa, pl. ~anna) пояс
 críth [kʲrʲih] m. (gs. creatha, pl. creathanna) дрожь
 cró¹ [kro:] m. (gs. ~, pl. ~ite) отверстие, круг; глаз, веко; небольшое подсобное
 строение ~ searg курятник
 cró² [kro:] m. (gs. ~) кровь
 croí [kri:] m. (gs. ~, pl. ~the) сердце a chroí! милый (-ая)! (обращение)
 croith [kroh] v.t. (v.n. ~eadh, pp. -ite) 1. трясти(сь) lámh a chroitheadh le duine
 пожимать руку кому-л. 2. брызгать, кропить
 crom [krom] v.t., i. (v.n. ~adh, p.p. ~tha) сгибать(ся), наклонять(ся)
 crosaire [krosəɾʲə] m. (gs. ~, pl. -rí) перекрёсток
 crotach [krotəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) кроншнеп
 crú [kru:] m. (gs. s. ~, v.n. ~ite) 1. v.n. от crúigh 2. дойка (молока)
 cruá [kruə] a. трудный, тяжёлый; суровый, жёсткий
 cruaiigh [kruəɣʲ] v.t., i. (pres. -ann, fut. -afaidh, v.n. -acham, p.p. -ite) делать
 твёрдым
 crúb [kru:b] f. (gs. -úibe, npl. ~a, gpl. ~) 1. коготь 2. копыто
 crúigh [kru:ɣʲ] v.t. (pres. -úinn, fut. -úfaidh, v.n. crú, pp. -ite) доить
 cruinn [krin] a. 1. круглый 2. собранный 3. точный, правильный
 cruinniú [krinʲu:] m. (gs., pl. -the) собрание
 cruit¹ [kritʲ] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) горб
 cruit² [kritʲ] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) (небольшая) арфа
 cruitire [kritʲəɾʲə] m. (gs. ~, pl. -rí) арфист
 cruth [kruh] m. (gs. ~a, pl. ~anna) облик; очертания
 cruthaigh [kruhi:] v.t., i. (v.n. cruthú) создавать
 cú [ku:] m. (gs. ~, pl. ~nna, gs., gpl. con) собака, охотничья собака
 cuach [kuəx] f. (gs. cuaiche, npl. ~a, gpl. ~) кукушка
 cuairt [kuəɾʲtʲ] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. окружение 2. визит, поход в гости dul ar
 ~ идти в гости

cuairteoir [kuərt'ɔ:r'] m. (gs. -ora, pl. ~í) гость
 cuardaigh [kuərɔ:di:] v.t., i. (v.n. -ach) искать
 cuid [kid'] f. (gs. coda, pl. codanna) часть mo chuid éadaigh моя одежда
 cuidigh [kid'i:] v.i. (v.n. -iú) участвовать, помогать cuidiú le duine rud a dhéanamh помогать кому-л. сделать что-л.
 cúig [ku:g'] a. num. (+len) пять ~ bhó пять коров
 cúige [ku:g'ə] m. (gs. ~, pl. ~gí) область; (ист.) пятинна
 cúigiú [ku:g'u:] m. (gs. ~, pl. -ithe) a. пятый
 cuileann [kil'ənn] m. (gs. -linn) (бот.) падуб
 cuimhin [kiv'ən'] s. is ~ liom я помню
 cuimhne [kiv'n'ə] f. (gs. ~, pl. -ní) память
 cuimhnigh [kiv'n'i:] v.t., i. (v.n. -neamh) (+ar) помнить
 cúinne [ku:n'ə] m. (gs. ~, pl. -nní) (опр.) место, укрытие; угол
 cuir [kir'] v.t. (v.n. cur) поставить, положить, расположить ~ rud ar duine вызывать что-л. у кого-л. ~ isteach ar duine мешать кому-л.; ~ i bpríosún посадить в тюрьму; ~ ar seachrán заставляя блуждать; ~ síos ar rud записывать, описывать что-л.; tá sé ag cur fearthainne, sneachta идёт дождь, снег
 cuireadh [kir'ə] m. (gs. -ridh, pl. -rí) приглашение ~ a thabhairt do dhuine пригласить кого-л.
 cuirín [kir'i:n'] m. (gs. ~, pl. -í) смородина ~ dearg, dubh красная, чёрная смородина
 cúirt [ku:rt'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) суд
 cúis [ku:] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) причина, повод; дело; ответственность
 cúl [ku:l] m. (gs., npl. cúil, gpl. ~) зад, задняя часть ar chul позади
 cum [kum] v.t., i. (v.n. ~adh, p.p. ~tha) принимать форму, вид; придавать форму, вид
 cuma¹ [kumə] f. (gs. ~, pl. ~í) облик, внешность; форма, очертания
 cuma² [kəma] a. такой же, одинаковый is ~ liom мне всё равно
 cumhacht [ku:əxt] f. (gs. ~a, pl. ~aí) власть, могущество
 cúgam [ku:rəm] m. (gs. -aim, pl. -aimí) забота, ответственность; обязанность

D

dá¹ [da:] conj. (+ecl.) если, если бы (употр. с формами субъюнктива прош. вр. и условным наклонением) dá bhfeicfinn é если бы я его увидел
 dá² [da:] do+a⁴ (poss.), de+a⁴ (poss.) thug sí é dá mac, dá mhac она дала это её сыну, его сыну; cuid dá saothair, dá shaothair часть её работы, его работы
 dá [da:] do(de)+a⁵(rel. part) an té dá dtugas grá тот, кого я полюбил; uair dá raibh sé ann однажды, когда он был там
 dá- [da:] би-, дву- dátheangachas двуязычие

dabht [daut] m. (gs. ~, pl. ~anna) сомнение bheith i n~ faoi rud сомневаться в чем-л; gan ~ без сомнения, конечно
 dada [dadə] m. (gs. ~) 1. чуточка, капелька, йота 2. (с отрицанием) очень мало, ничего ní ~ é это ничего
 dáil [da:lʲ] f. (gs. dála, pl. dálaí) 1. собрание 2. ассамблея Dáil Éireann главный законодательный орган в Ирландии, нижняя палата парламента 3. дело, предмет 4. суждение
 dair [darʲ] f. (gs., gpl. darach, npl. daracha) (бот.) дуб
 dáiríre [da:rʲirʲə] adv. серьёзный, всерьёз
 daite [datʲə] a. цветной, раскрашенный
 dál [da:l] m. (gs. dáil) (лит.) народ, племя; территория племени Dál nAraidhe Дал Арайде
 dall¹ [dal] m. (gs., npl. daill, gpl. ~) слепой (человек)
 dall² [dal] a. 1. слепой 2. необразованный, тёмный
 dall³ [dal] v.t. (v.n. ~adh) ослеплять, делать незрячим
 dalta [daltə] m. (gs. ~, pl. ~í) питомец, воспитанник; ученик
 damh [dav] m. (gs., npl. daimh, gpl. ~) бык
 damhán [du:a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) ~ alla паук
 dán [da:n] m. (gs. dáin, lit. ~a, pl. ~ta) 1. дар bhí seo i n~ dúinn так было нам суждено 2. мастерство, искусство 3. поэзия, стихи
 dána [da:nə] a. 1. храбрый 2. наглый, дерзкий
 daonna [di:nə], [de:nə] 1. человеческий 2. человечный, гуманный
 daor¹ [di:r], [de:r] m. (gs., npl. -oir, gpl. ~) 1. раб; несвободный человек 2. осуждённый, приговорённый
 daor² [di:r], [de:r] a. 1. несвободный, зависимый 2. осуждённый, приговорённый 3. дорогой, дорогостоящий
 dar [dar] prep. ~ liom по-моему ~ Chríost клянусь Христом
 dara [darə] num. a. второй
 darbh [darəv] do (de) + cor. ~ ainm по имени, называемый ...
 dath [da], [dah] m. (gs. ~a, pl. ~anna) цвет
 de [dʲe] prep. (díom, díot, de, di, dínn, díbh, díobh) от, из
 dea- [dʲa(:)] pref. хороший le gach ~ -mhéin с наилучшими пожеланиями
 deacair [dʲakəɾʲ] a. (comp. -cra) трудный, сложный
 deachaigh - ní dheachaigh [ni-jaki:] (см. таблицу непр. глаг.: téigh)
 deacracht [dʲakrəxt] f. (gs. ~a, pl. ~aí) трудность, неудобство; несчастье, бедствие
 déan [dʲe:n] v.t., i. (см. таблицу непр. глаг.) делать an fhírinne a dhéanamh amach распознать правду déanamh amach go (...) прийти к выводу, к заключению, что (...)
 déanach [dʲe:nəx] a. 1. последний 2. поздний go ~ поздно
 deara [dʲarə] s. faoi - rud a thabhairt faoi ~ заметить что-л.
 dearbhaigh [dʲarəvi:] v.t., i. (v.n. -bhú) объявлять, заявлять, утверждать
 Déardaion [dʲe:rdən] m. (gs. ~) четверг

dearg [d'arəg] a. (comp. deirge) красный
dearmad [d'arəməd] m. (gs., npl. -aid, gpl. ~) ошибка, забывчивость; ~ a dhéanamh ar dhuine, ar rud забыть о ком-, о чём-л.
deartháir [d'arha:r'] m. (gs. -ar, pl. ~eacha) брат
deas¹ [d'as] a. (comp. deise) правый an lámh dheas правая рука
deas² [d'as] adv. ó dheas на юг
deas³ [d'as] a. красивый, милый; симпатичный
deich¹ [d'ex], [d'e:] num. m. (gs. ~, pl. ~eanna) (в счёте) десять
deich² [d'ex], [d'e:] num. a. (+ ecl.) десять ~ nduine десять человек
deifir [d'efər'] f. (gs. -fre) спешка rud a dhéanamh faoi dheifir делать что-л. быстро, поспешно; tá ~ ort я спешу
deilgneach [d'el'əg'n'əx] a. колючий
deimhin [d'ev'ən'] a. правильный, верный, уверенный; go ~ конечно! точно! правда!
déirc [d'e:r'k'] f. (gs. ~e) пропитание, милостыня ag iarraidh na déirse просить милостыню
deireadh [d'er'ə] m. (gs. -ridh, pl. -rí) конец faoi (ar) dheireadh в конце концов, наконец ~ a chuir le rud покончить с чем-л.
Deireadh Fómhair [d'er'əfo:r'] m. (gs. -ridh, pl. -rí) октябрь (букв.: конец осени)
déin [d'e:n'] s. dul faoi dhéin duine сходиться за кем-л.
deirfiúr [d'er'əf'u:r] f. (g.s. -féar, pl. -acha) сестра
deis [d'eɪ] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) правая рука, правая сторона ag mo dheis справа от меня
deisiú [d'eɪu:] m. (gs. -ithe) 1. v.n. от deisigh (чинить) 2. починка, исправление
den [den] = de+an
deo [d'o:] a. go ~ навеки is breá go ~ é это просто великолепно
deoch [d'ox] f. (gs. dí, pl. ~anna) питьё, напиток
deoir [d'o:r'] f. (gs. ~, npl. -ora, gpl. -or) 1. капля 2. слеза
deonaigh [d'o:ni:] v.t., i. (v.n. -nú) обеспечить, гарантировать, поддержать
Dia [d'iə] m. (gs. Dé, pl. déithe) Бог ~ (go deo) leat! bravo! ~ linn! будь здоров! (когда кто-нибудь чихает) ~ ár sábháil! спаси нас Бог! buíochas le ~! слава Богу!
diabhal [d'iəvəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) чёрт sa ~ ort чёрт тебя побори
diaidh [d'iəɣ'] s. после ina dhiaidh sin после этого; i n~ a chéile одно за другим, постепенно
diamhair [d'iəvəɣ'] a. тёмный, таинственный
dian [d'iən] a. упорный, трудный ag obair go ~ тяжело, упорно работать
difríocht [d'if'r'iəxt] f. (gs. ~a, pl. ~aí) разница
dílís [d'i:l'ə] a. (comp. dílse) 1. родной, свой ainm ~ имя собственное
2. преданный, верный bheith ~ do rud быть преданным чему-л. cara ~ верный друг
dinnéar [d'in'e:r] m. (gs. , npl. -éir, gpl. ~) обед
díobh [d'i:v] : de

díobháil [d'í:va:l'] f. (gs. -ála) потеря, утрата; повреждение, вред
 díog [d'í:g] f. (gs. díge, npl. ~a, gpl. ~) канава, ров
 díogha [d'í:ə] m. (gs. ~) худшая часть *gogha an dá dhíogha* меньшее из двух зол
 díomá [d'í:ma:] f. (gs. ~) печаль, грусть, расстройство, разочарование *tá ~ ort*
 я расстроен, я разочарован
 díreach [d'ir'əx] a., adv. (comp. dírí) прямой, прямо
 do¹ [do] prep. (dom, duit, dó, di, dúinn, daoibh, dóibh) для, к
 do² [do] poss. a. (+ len.) твой *do mhac* твой сын; *d'athair* твой отец
 do³ [do] vb. part. (+ len.) (употр. при глаголах в прош. вр., нач. с гласной или f)
d'ól mé я выпил; *d'fhág mé* я оставил; (диал.) *do rinne mé* я сделал
 dó [do:] num. два (в счёте) *a haon, a dó ... раз, два ... faoi ~* дважды
 dob [dob] = do+ba (cop.) *dob ainm* по имени (в прош.) (в Кайдоне - *dob=darbh*)
 dochar [doxəɾ] m. (gs. -air) вред; горе, беда; повреждение; потеря, утрата
 dóchas [do:həs] m. (gs. -ais) надежда, ожидание
 dochtúir [doxtu:ir] m. (gs. -úra, pl. ~í) врач, доктор
 doicheall [dox'əl] m. (gs. -chill) негостеприимность, неприветливость,
 недоброжелательность
 dóigh [do: γ'] v.t., i. (pres. dóinn, fut. dófaidh, v.n. dó, p.p. -ithe) сжигать, зажигать,
 обжигать; перегорать, сгорать
 doirt [dort'] v.t., i. (v.n. ~eadh, p.p. ~e) лить(ся), проливать, обливаться(ся)
 dóite [do:t'ə] (p.p. dóigh) обожжённый, обгоревший; сгоревший
 domhan [daun] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) мир, вселенная *áthas an domhain*
 большая радость
 Domhnach [daunəx] m. (gs. -aigh, pl. -aí) воскресенье *Dé Domhnaigh*
 в воскресенье
 donn [don] a. коричневый; темноволосый; смуглый
 doras [dorəs] m. (gs. -ais, pl. doirse) дверь, ворота, вход
 dorchacht [dorəxəxt] f. (gs. ~a) темнота, сумерки
 dorchadas [dorxədəs] m. (gs. -ais) темнота, тьма
 dóthain [do:hə'n'] f. (gs. ~) достаточное количество, удовлетворённость
do dhóthain a bheith agat de rud иметь достаточное количество чего-л.
 drabhlás [draula:s] m. (gs. -ais) попойка, разгул, дебош
 dragan [dragən] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) дракон
 draighean [draim] m. (gs. -ghin) терновник, тёрн, дикая слива
 draíocht [dri:əxt] f. (gs., pl. ~a) волшебство
 dramháil [drəvi:l'] f. (gs. íola) 1. внутренности 2. отбросы, мусор
 drann [dran], [draun] v.t., i. (v.n. ~adh) рычать, ворчать ~ *le* подходить близко (с
 угрозой)
 dreancaid [d'r'əŋkəd'] f. (gs. ~e, pl. -í) блоха
 dreas¹ [d'r'as] m. (gs., npl. ~a, gpl. ~) поворот; отрезок, часть (разговора, работы)
 dreas² [d'r'as] f. (gs. drise, npl. ~a, gpl. ~) (сбир.) шиповник; ежевика
 dréimire [d'r'e:m'ər'ə] m. (gs. ~, pl. -rí) (приставная) лестница
 dreoilín [d'r'o:l'i:n'] m. (gs. ~, pl. ~í) крапивник

dris [d'r'í] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) шиповник
 droch- [drox] pref. плохой, дурной, недобрый drochrud нехорошее дело
 droichead [drox'əd] m. (gs., npl. -chid, gpl. ~) мост
 droim [drom'] m. (gs. -oma, pl. -omanna) 1. задняя часть, зад, спина 2. холмик, бугорок
 dtí [di:] (etim. v.i., pres. subj. от teigh) go ~ по направлению к..., до того, как...
 duairc [duər'k'] a. мрачный, унылый, безрадостный
 dualgas [duəlgəs] m. (gs., npl. -áis, gpl. ~) 1. право 2. долг
 dubh [dʊv] a. чёрный, тёмный
 duibheagán [d'iv'əga:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) пучина, пропасть
 dúiche [du:x'ə] f. (gs. ~, pl. -chí) 1. наследная земля 2. родина, родные места
 dúil¹ [du:l'] f. (gs., npl. ~e, gpl. dúl) 1. элемент, составная часть 2. стихия на ceithre ~e (aer, uisce, tine, talamh) четыре стихии (воздух, вода, огонь, земля) 3. (хим.) элемент 4. создание, существо ~ ainglí ангельское создание gach ~ bheo всё живое
 dúil² [du:l'] f. (gs. ~e) 1. (сильное) желание, страсть; пристрастие ~ i dtobac пристрастие к табаку 2. надежда
 duilleog [dil'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) лист (дерева, цветка)
 duilliúr [dil'u:r] m. (gs. -úir) листва ~ на gcrann, на gcrabhbh листва деревьев
 duine [dinə] m. (gs. ~, pl. daoine) 1. человек 2. лицо, кто-л. gach ~ каждый, все
 dúirt [dur't'] (см. таблицу непр. глаг.: abair)
 dúisigh [du:'i:] v.t., i. (v.n. -seacht) будить; просыпаться
 dul [dol] m. (gs.~) 1. v.n. от teigh 2. хождение, направленное движение
 dún¹ [du:n] v.t., i. (v.n. ~adh, p.p. ~ta) закрывать(ся)
 dún² [du:n] m. (gs. dúin, pl. ~ta) крепость

Е

é [e:] pers. pron. 3 sg. m. он; оно, это 1. прямой объект chonaic mé ~ я видел его 2. субъект связки is fear ~ он мужчина
 ea [a] pron. (+cop.) это is ea [ʃa] да, это есть; ní hea нет
 éad [e:d] m. (gs.~a) ревность; зависть
 éadach [e:dəx] m. (gs. -aigh, pl. -aí) одежда
 éadrom [e:drə] a. ясный, светлый; легкий
 éag [e:g] v.i. (v.n. ~) умирать, угасать, исчезать
 eagla [aglə] f. (gs. ~) страх tá ~ orm goimh rud я боюсь чего-л; ar ~ go ... из страха, что ...
 eaglais [agləʃ] f. (gs. ~e, pl. ~í) церковь
 eala [alə] f. (gs. ~, pl. ~í) лебедь
 éalaigh [e:li:] v.t., i. (v.n. éalú) избегать, ускользать, спасаться, отделяваться (от кого-л.)

éan [e:n] m. (gs., npl. éin, gpl. ~) птица is fearr éan ar láimh na dhá cheann ar tor
 лучше синица в руках, чем журавль в небе (букв.: лучше птица в руке,
 чем две на кусте)
 Eanáir [ana:r'] m. (gs. ~, pl. ~í) январь
 eang [ang] f. (gs. ~, pl. ~aí) след, черта
 earra [arə] m. (gs. ~, pl. ~í) добро; товары, предметы материальной культуры
 earrach [arəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) весна
 eas [as] m. (gs. ~a, pl. ~anna) водопад
 eascaine [askən'ə] f. (gs. ~, pl. -ní) ругательство, проклятие
 easonóir [asono:r'] f. (gs. -óra, pl. -óracha) бесчестье
 easpa [aspə] (gs. ~, pl. ~í) недостаток, отсутствие (чего-л.) rud a bheith in ~
 нуждаться в чем-л.
 easpag [aspəg] m. (gs., npl. -aig, gpl. ~) епископ
 éigean [e:g'an] m. (gs. -gin) сила, насилие ag ~ почти, едва, с трудом, еле-еле
 éigin [e:g'an'] indecl. a. некоторый, некий, какой-либо
 eile [el'ə] a., adv., s. другой, иной
 eilifint [el'əf'an't'] f. (gs. ~e, pl. ~í) слон
 éinne [e:n'ə] (= aon duine) всякий, любой
 Éire [e:r'ə] f. (gs. ~ann, ds. -rinn) Ирландия
 eireaball [er'əbəl] m. (gs., npl. -aill, gs. ~) хвост
 Éireannach [e:rənəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) ирландец, ирландка
 éirí [e:r'i:] m. (gs. ~) 1. v.n. от eirigh 2. поднятие; восход ~ na gréine восход
 солнца; ~ amach восстание
 éirigh [e:r'i:] v.i. (v.n. -rí) 1. становиться tá an oíche ag éirí наступает ночь
 2. подниматься níog ~ leis ему не удалось, у него не вышло ~ as!
 брось! перестань!
 éis [e:] s. d'~, tar ~ после; d' ~ a chéile постепенно
 eisean [e]an emph. pers. pron. 3 sg. m. он же, он
 éist [e:ft'] v.t., i. (v.n. ~eacht, pp. ~e) 1. (+ le) слушать ~ liom! послушай! ~
 leis sin! вы только послушайте! 2. молчать ~! тихо! тишина!
 eite [et'ə] f. (gs. ~, pl. -tí) крыло, перо
 eitil [et'əl'] v.i. (v.n. eitilt) летать
 eitleán [et'əl'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) самолёт
 eochair [oxər'] f. (gs. -chrach, pl. - chracha) ключ poll na heochrach замочная
 скважина
 eolas [o:ləs] m. (gs. -ais) знание tá ~ agam я знаю, имею сведения о каком-л.
 предмете de réir m'eolais согласно моим сведениям tá sé ag ~ agam
 я знаю это, я это изучил ní aon ~ agam air я ничего об этом не знаю

F

fabhra [faurə] m. (gs. ~ , pl. ~í) ресница ag féachaint faoi ~í ar dhuine
 посматривать, поглядывать на кого-л.

fad [fad] m. (gs., npl. faid, gpl. ~) длина; продолжительность, расстояние ar ~
 весь, целиком, полностью, совсем; an lá ag ~ целый день; ~ (is) a bhí mé
 ann пока я там был

fada [fadə] a. (comp. faide) длинный, долгий is ~ a ... долго; le ~ давно

fadaigh [fadi:] v.t., i. (v.n. -dú) 1. разворошить, раздуть tine a fadú раздуть
 огонь 2. возбуждать, сердить fadú faoi dhuine сердить(ся) (на) кого-л.

fadó [fado:] adv. давно, давным-давно (входит в традиционный зачин
 фольклорных текстов)

fadsaolach [fadsiləx] a. долговечный

fadsaolaí [fadsili:] f. (gs. ~) долговечность

fág [fa:g] v.t., i. (v.n. ~áil) оставлять, покидать; отдавать ~ ag присвоить,
 присудить rud a fháil ar dhuine присудить что-л. кому-л.

faigh [faɣ'] v.t. получать, достигать, быть способным к чему-л. bás a fháil
 умирать; ~ amach узнавать; taitneamh a fháil as rud получать
 удовольствие от чего-л.

fáil [fa:l'] f. (gs. fála) 1. v.n. от faigh 2. получение (чего-л.) le ~ имеющийся в
 распоряжении, или налицо; rud a chur ar ~ запастись чем-л.

faill [fal'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) небрежность, упущение, оплошность; случай,
 случайность; возможность

fáilte [fa:l't'ə] f. (gs. ~ , pl. -tí) радость, привет; гостеприимство ~ a chur roimh
 dhuine приветствовать кого-л; céad míle ~ добро пожаловать; ~ romhat
 пожалуйста, не за что (ответ на благодарность); добро пожаловать; agus
 ~ охотно

fáiltigh [fa:l't'i:] v.t., i. (v.n. -tiú) радостно встречать, приветствовать fáiltiú
 roimh dhuine принимать (как гостя) кого-л.

fáinleog [fa:n'l'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) ласточка

fáinne [fá:n'ə] m. (gs. ~ , pl. -nní) кольцо, круг; хоровод ~ an lae закат, конец
 дня

fair [far'] v.t., i. (v.n. ~e) 1. охранять, наблюдать 2. ~ ag ждать

fál [fa:l] m. (gs. fáil, pl. ~ta) ограда, изгородь; стена

fallaing [faləŋ'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) плащ, накидка

fan [fan] v.t., i. (v.n. ~acht) 1. ждать ~ liom (подожди!) 2. оставаться,
 останавливаться (в гостинице, в городе)

fán [fa:n] m. (gs. -áin) поиски, блуждания

fanacht [fanəxt] m. (gs. ~a) 1. v.n. от fan 2. ожидание

fann [fan], [faun] a. слабый, бессильный, увядший

faoi [fi:] prep. (fúm, fút, faoi, fúithi, fúinn, fúibh, fúthu) под, о, около

faoileán [fi:l'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) чайка

Faoilleach [fi:l'əx] m. (gs., npl. -llich, gpl. ~) (обычно pl.) (диал.) февраль
 (тж. Mí na bh~)

faoin [fi:n] = faoi+an

faoistin [fi: [t'əɲ'] f. (gs. ~e, pl. ~í) исповедь
 faolchú [fi:lɣu:] m. (gs. ~, pl. ~nna) дикая собака, волк
 faraor [fəri:r] int. увы!
 farraige [farəg'ə] f. (gs. ~, pl. -gí) море
 fás [fa:s] v.t., i. (v.n. ~) расти, растить
 feabhas [f'aus] m. (gs. -ais) совершенство; улучшение ar bhfeabhas
 великолепно
 Feabhra [f'aurə] f. (gs. ~, pl. ~í) февраль
 féach [f'e:x] v.t., i. (v.n. ~aint) смотреть, рассматривать
 feadh [f'a:] m. (gs. ~a) протяжённость, продолжительность, расстояние ar ~
 в течение ar ~ tamaill некоторое время
 fear [f'ar] m. (gs., npl. fir, gpl. ~) мужчина, человек ~ an phoist почтальон;
 ~ an tí хозяин дома ~ céile супруг
 féar [f'e:r] m. (gs. féir, npl. ~a, gpl. ~) трава; сено
 fearg [f'arəg] f. (gs. feirge) гнев tá ~ air он сердится
 feargach [f'arəgəx] a. гневный, рассерженный
 fearr [f'a:r] comp. от maith (хорошо) is ~ dom мне лучше, мне полезно; is ~
 liom я предпочитаю
 feart [f'art] m. (gs., npl. -a, gpl. ~) чудо a Dhia na bh~! Боже всемогущий!
 fearthainn [f'arhəɲ'] f. (gs. ~e) дождь
 feasta [f'astə] adv. с этих пор, отныне, впредь
 féasta [f'e:stə] f. (gs. ~, pl. ~í) праздник, пир
 feic [f'ek'] v.t., i. (см. таблицу непр. глаг.) видеть
 feiceáil [f'ek'a:l'] v.n. от feic bheith le ~ быть видимым
 féidir [f'e:d'ir'] s. is ~, go ... может быть, ... ; is ~ liom я могу; b'fhéidir может
 быть
 feighil [f'ail'] f. (gs. -ghle) забота, внимание bheith i bh~ ruda заботиться о
 чем-л. tá sé i bh~ a shuaimhnis он отдыхает
 féile [f'e:l'ə] f. (gs. ~, pl. -lte) праздник Mí na ~ Bríde (диал.) февраль Mí na ~
 Eoin (диал.) июнь Oíche Fhéile Eoin канун Иванова дня
 féileacán [f'e:l'əka:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) бабочка, мотылёк
 feileastram [f'el'əstrəm] m. (gs. -aim) (бот.) (дикий) ирис
 féin [he:n'], [f'e:n'] a., pron. сам, самый
 féinmharfóir [f'e:n'varəfo:r'] m. (gs. -óra, pl. -í) самоубийца
 féinmharú [f'e:n'varu:] m. (gs. -raithe) самоубийство
 féirín [f'e:r'i:n'] m. (gs. ~, pl. ~í) подарок
 feirm [f'er'əm] f. (gs. feirme, pl. ~eacha) ферма
 feirmeoir [f'er'əm'o:r'] m. (gs. -ora, pl. ~í) фермер
 feis [f'e] f. (gs. ~, pl. ~eanna) праздник
 feithid [f'ehəd'] f. (gs. ~e, pl. ~í) насекомое
 feoil [f'o:l'] f. (gs. -ola, pl. -olta) мясо
 fía [f'iə] m. (gs. ~, pl. -nna) олень
 fiach¹ [f'iəx] m. (gs. féich, npl. ~a, gpl. ~) (обычно pl.) долг

fiach² [f'iaχ] m. (gs. -aigh, npl. ~a, gpl. ~) ~ (dubh) ворон
 fiach³ [f'iaχ] m. (gs. как s. -aigh, как v.n. -ta) 1. v.n. от fiach⁴ 2. охота
 fiach⁴ [f'iaχ] v.t. (v.n. ~) охотиться
 fiachóir [f'iaχo:r'] m. (gs. -óra, pl. -í) должник
 fiacail [f'iaκəl'] f. (gs. ~e, pl. -cla) зуб
 fiaclóir [f'iaκlo:r'] m. (gs. -óra, pl. ~í) зубной врач, дантист
 fiafraigh [f'iafri:] v.t., i. (v.n. -fraí) спрашивать
 fiáin [f'i:a'n'] a. дикий; неотёсанный, некультурный; буйный, бурный
 Fiann [f'ia'n] f. (gs. féinne, npl. ~a, gpl. ~) (ист.) феннии
 fiche [f'ix'ə] num. s., a. двадцать a haon is ~ двадцать один ~ fear, bean
 двадцать мужчин, женщин
 fidil [f'id'əl'] (gs. -dle, pl. -dleacha) скрипка
 fídléir [f'id'l'e:r'] m. (gs. -éara, pl. ~í) скрипач
 file [f'il'ə] m. (gs. ~, pl. -lí) поэт
 fill [f'il'] v.t., i. (v.n. ~eadh) возвращать(ся)
 fionn [f'in] a. светлый, белый, яркий; светлый, прозрачный (о жидкости);
 светлый (о волосах)
 fionnuar [fin'uər] a. прохладный, освежающий
 fíor¹ [f'i:r] f. (gs. fire, npl. ~a, gpl. ~) правда, истина
 fíor² [f'i:r] a. верный, истинный is ~ duít ты прав
 fios [fis] m. (gs. feasa) знание, мудрость tá a fhios agam я знаю (о каком-л.
 факте)
 fírinne [f'i:r'an'ə] f. (gs. ~, pl. -nní) правда, истина
 flaitheas [flahəs] m. (gs., npl. -this, gpl. ~) 1. верховная власть, правление
 2. королевство, царство ~ Dé царство Божие 3. (pl.) Na Flaitheas
 небеса
 flaithiúil [flahu:l'] a. щедрый, приветливый, гостеприимный
 fliuch [f'l'ux] a. (comp. fliche) мокрый, влажный
 flúirseach [flu:r'əχ] a. изобильный, полный go ~ в изобилии
 focal [fokəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) слово
 focleolaí [fok(ə)l'o:li:] m. (gs. ~, pl. -aithe) филолог
 focleolaíocht [fok(ə)l'o:li:(ə)xt] f. (gs. ~a) филология
 foclóir [foklo:r'] m. (gs. -óra, pl. ~í) словарь
 fód [fo:d] m. (gs., npl. fóid, gpl. ~) земля, почва ar ~ сразу, немедленно
 fógair [fo:gər'] v.t., i. (pres. -graíonn, v.n. ~t, p.p. ~artha) объявлять,
 провозглашать
 fóir [fo:r'] v.t., i. (v.n. ~ithint) помогать; спасать go bhfóire Dia orainn! спаси нас
 Бог!
 foirgneamh [for'əg'n'əv] m. (gs., npl. -nimh, gpl. ~) конструкция, сооружение
 foirm [for'əm'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) форма i bh~ в форме
 foláir [fola:r'] s. ní ~ необходимо
 folamh [foləv] (gsf&comp. foilmhe, pl. folmha) a. пустой
 fómhar [fo:r] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) осень

fónamh [fo:nəv] m. (gs.: s. -aimh, v.n. -nta) 1. v.n. от fóin (служить) 2. служба, исполнение
 fonn [fon] m. (gs. foinn) желание, намерение tá ~ ort я хочу
 fónta [fo:ntə] a. полезный, пригодный; хороший, прочный
 forc [fork] m. (gs., npl. foirc, gpl. ~) вилка ~ féir ви́лы
 formhór [forvo:r] m. (gs. -óir) большая часть, большинство
 fornocht [fornəht] a. обнажённый, голый
 fós [fo:s] adv. всё ещё; ещё раз, снова
 foscadh [foskə] m. (gs. -aidh, pl.-aí) 1. тень 2. уют, кров, убежище
 fostú [fostu:] m. (gs. -taithe) v.n. от fostaigh (запутывать) cuir i bh~ запутать, засунуть
 francach [fran̩kəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) крыса
 Francach [fran̩kəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) француз ~ mná француженка
 fraoch [fri:x], [fre:x] m. (gs. -oigh) (бот.) вереск
 freagra [fʳ'agəɾə] m. (gs. ~, pl. ~í) ответ
 freisin [fʳ'e:ʃən] adv. также, тоже
 friotal [fʳ'itəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) речь, красноречие
 fuacht [fuəxt] m. (gs. ~) 1. холод 2. холодность, безразличие
 fuadar [fuədər] m. (gs.-air) натиск, напор; спешка
 fuar [fuər] a. холодный; замёрзший
 fuath [fuə] m. (gs. ~a) ненависть is ~ leis он ненавидит, он терпеть не может
 fud [fud] s. ar ~ сквозь, наружу
 fuil [fil'] f. (gs., pl. fola) кровь
 fuinneog [fin'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) окно
 fuinseog [f'in'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) (бот.) ясень
 fuiseog [fi'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) жаворонок

G

ga [ga] m. (gs.~ , pl. ~thanna) луч, радиус
 gá [ga:] m. (gs. ~) необходимость, ní ~ dom a gá... мне нет необходимости говорить...
 gabh [gav] v.t., i. (v.n. ~áil, p.p. gafa) получать; брать, хватать ~ amach уходить прочь
 gabha [gau] m. (gs. ~ , pl. gaibhne) кузнец
 gabhar [gaur] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) козёл, коза
 gach [gax] a., s. каждый, весь, всякий ~ duine все ~ rud всё
 gadhar [gair] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) собака (охотничья); (диал.) собака
 Gaeilge [ge:l'g'ə] f. (gs. ~ , pl. -gí) ирландский язык tá ~ agam я говорю по-ирландски ~ na Mhanann язык острова Мэн

Gael [ge:l] m. (gs., npl. -eil, gpl. ~) ирландец, гэл
 Gaelach [ge:ləx] a. ирландский, гэльский
 gair [garʷ] v.t., i. (v.n. ~m) звать, называть
 gáir [ga:rʷ] f. (gs. ~e, pl. gártha) крик, вопль
 gairdín [ga:rdʷi:nʷ] m. (gs. ~, pl. ~í) сад
 gáire [ga:rʷə] m. (gs. ~, -rí) смех
 gairm [garʷəmʷ] f. (gs. как от s. ~e, как от v.n. -rthe; pl. ~eacha) призыв, зов
 galánta [gala:ntə] a. великолепный go ~ великолепно, пышно
 galar [galər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) 1. болезнь, недуг 2. несчастье, бедствие
 gall [gal] m. (gs., npl. gaill, gpl. ~) 1. G~ (ист.) галл; дан; норманн, англо-норманн; англичанин 2. иностранец
 gallda [galdə] a. 1. иностранный 2. английский; англоязычный
 gan [gən] prep. (+ len.) без gan phingin без (единого) пенни gan choinne неожиданно, внезапно gan mhoill скоро b'fhearr duit gan fanacht тебе лучше не ждать
 gandal [gandəl] m. (gs., npl. -áil, gpl. ~) гусак
 gaol [gi:l] m. (gs. -oil, pl. ~ta) взаимоотношения, контакт, дружба
 gaoth [gi:] f. (gs. -oithe, npl. ~a, gpl. ~) ветер
 garbh [garəv] a. грубый; резкий, хриплый; жёсткий
 garda [ga:rdə] m. (gs. ~, pl. ~í) 1. полицейский 2. сторож, тюремщик 3. защитник
 gardáil [ga:rda:lʷ] v.t., i. (v.n. ~) сторожить
 garsún [garsu:n] m. (gs., npl. -úin, gpl. ~) мальчик
 gas [gas] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) ствол, стебель
 gasra [gasrə] m. (gs. ~, pl. ~í) группа людей; подразделение организации; военный отряд
 gé [g'e:] f. (gs. ~, pl. ~anna) гусь
 géag [g'e:g] f. (gs. géige, npl. ~a, gpl. ~) ветка
 geal¹ [g'al] m. (gs. gil) белизна, яркость
 geal² [g'al] a. (comp. gíle) белый, ослепительный, белоснежный
 gealach [g'aləx] f. (gs. -aí, npl. ~a, gpl. ~) луна, месяц
 gealbhán [g'aləvən] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) воробей
 geall¹ [g'al], [g'aul] m. (gs. gill, pl. ~ta) уверенность; безопасность i n ~ le ... в зависимости от...; ради чего-л.
 geall² [g'al], [g'aul] v.t., i. (v.n. ~adh) обещать, уверять
 gealt [g'alt] f. (gs. geilte, npl. ~a, gpl. ~) безумец, сумасшедший
 gealtacht [g'altəxt] f. (gs. ~a) безумие, сумасшествие
 géar [g'e:r] a. 1. (в разн. знач.) резкий, острый scian ghéar острый нож gaoth ghéar резкий ветер súil ghéar пристальный взгляд cluas ~ a thabhairt do dhuine слушать кого-л. внимательно goile ~ острый аппетит guth ~ резкий голос 2. кислый fíon ~ сухое вино bainne ~ кислое молоко 3. быстрый, проворный go géar быстро, проворно
 gearán [g'ara:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) жалоба

gearr¹ [g'a:r] a. (comp. giorra) короткий
 gearr² [g'a:r] v.t., i. (v.n. ~adh, pp. ~tha) резать
 gearradh [g'arə] m. (gs. -rrtha, pl. -rrthacha) 1. v.n. от gearr 2. черта, прорезь
 gearrán [g'ara:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) жеребец
 geata [g'atə] m. (gs. ~, pl. -í) ворота; врата
 geimhreadh [g'ev'r'ə] m. (gs. -ridh, pl. -rí) зима
 geis [g'eí] f. (gs. ~e, npl. geasa, gpl. geas) 1. гейс, табу, запрет 2. заклинание
 giall¹ [g'iəl] m. (gs. géill, npl. ~a, gpl. ~) челюсть
 giall² [g'iəl] m. (gs. géill, npl. ~a, gpl. ~) заложник
 gile [g'il'ə] f. (gs. ~) белизна, ослепительность
 giolla [g'ilə] m. (gs. ~, pl. ~í) слуга, посланец
 giorraigh [g'iri:] v.t., i. (v.n. -rrú) сокращать(ся)
 giorria [g'iriə] m. (gs. ~, pl. -cha) заяц
 glac [glak] v.t. принять, взять на себя
 glan¹ [glan] v.t. (v.n. ~adh) чистить
 glan² [glan] a. чистый
 glao [gle:], [gli:] m. (gs. ~, pl. ~nna) крик, зов
 glaoigh [gli:γ'] v.t., i. (v.n. -och) звать, призывать; восклицать; кричать;
 заказывать
 glas [glas] a. 1. зелёный (о траве и листьях) 2. серый 3. (лит.) синий (о глазах)
 glasra [glasrə] m. (gs. ~, pl. ~í) овощ
 gleann [g'l'an] m. (gs. ~a, pl. ~ta) долина
 gléasta [gl'e:stə] a. одетый, наряженный; хорошо одетый, нарядный,
 элегантный
 gliondar [g'l'indər] m. (gs. -air) радость cuir sé ~ ar mo chroí это радует моё
 сердце
 gliúcaíocht [g'l'u:ki:əxt] f. (gs. ~) вглядывание, всматривание (процесс)
 gloine [glon'ə] f. (gs. ~, pl. -ní) 1. стекло 2. стакан
 glóir [glo:r'] f. (gs. ~) слава
 glór [glo:r] m. (gs. -oir, pl. ~tha) голос
 gluais [gluə] v.t., i. (v.n. ~eacht) двигать(ся)
 gluasteán [gluə't'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) машина, автомобиль
 glúin [glu:n'] f. (gs., npl. gl. ~e, gpl. glún) 1. колено 2. поколение
 gníomh [g'n'i:v] m. (gs. -ímh, pl. ~artha) дело, поступок, деяние
 gnó [gno:] m. (gs. ~, pl. -thaí) дело, работа; польза déan an ~ подходить
 gnúis [gnu:] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) лицо, выражение лица; устремление,
 намерение
 go¹ [gə] part. (+a., adv.) go maith хорошо; fuair sí bás go hóg она умерла
 молодой
 go² [gə] prep. (+ecl.) по направлению к, в go Meiriceá в Америку
 go³ [gə] vb. subj. part. (+ecl.) go bhfuil ... пусть будет ... go raibh maith agat
 спасибо (букв.: пусть будет хорошо у тебя)
 go⁴ [gə] conj. (+ecl., pret. gur) что

gob [gob] m. (gs. goib, npl. ~a, gpl. ~) клюв
 gol [gol] m. (gs. goil) 1. v.n. от goil (плакать) 2. плач, рыдание
 gorm [gorəm] a. 1. синий, голубой 2. тёмный, чёрный; негритянский, темнокожий fear ~ негр 3. знатный; прославленный, знаменитый
 gormán [gorəma:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) (бот.) василёк
 gort [gort] m. (gs., npl. goirt, gpl. ~) 1. огород 2. поле
 gorta [gortə] m. (gs. ~) голод
 gortach [gortəx] a. голодный; бесплодный, тощий (о земле); скупой
 gotha [gohə] m. (gs. ~, pl. ~í) внешность, обличье; жест, поза; вид; притворство
 grá [gra:] m. (gs. ~, v.n. ~ite) любовь tá ~ agam duit я тебя люблю
 gramadach [gramədəx] f. (gs. -aí) грамматика
 gránna [gra:nə] a. безобразный, противный, отвратительный is ~ duit (uait) некрасиво с твоей стороны
 greann [g'r'an], [g'r'aun] m. (gs. grinn) шутка, смех scéal grinn анекдот
 gréithe [g'r'e:hə] spl. 1. (лит.) ценности, драгоценности, ценные вещи 2. дары, подарки 3. украшения, безделушки; 2. посуда (фаянсовая, глиняная)
 grian [g'r'iən] f. (gs. gréine, ds. gréin, pl. ~ta) солнце
 griog [g'r'ig], [gr'og] v.t. (v.n. ~adh) дразнить; раздражать; щекотать
 groí [grí:] a. сильный, энергичный
 gruaig [gruəg'] f. (gs. ~e) волосы (на голове)
 gual [guəl] m. (gs. -ail) уголь ~ a bhaint добывать уголь
 gualainn [guələn'] f. (gs. ~e, pl. guaillí) плечо
 guigh [giɣ'] v.t., i. молить(ся)
 gúna [gu:nə] m. (gs. ~, pl. ~í) платье
 gunna [gonə] m. (gs. ~, pl. ~í) ружьё
 gur [gʊr] : go⁴
 gurb [gʊrb], gurbh [gʊrbv] : is
 guta [gutə] m. (gs. ~, pl. ~í) гласный (звук)
 guth [guh] m. (gs. ~a, pl. ~anna) голос
 guthán [guha:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) телефон

Н

hasa [hakə] m. (gs. ~) хоккей
 halbard [haləbərd] m. (gs., npl. -aird, gpl. ~) (ист.) алебарда
 hanla [hanlə] m. (gs. ~, pl. ~í) рукоять
 hata [hatə] m. (gs. ~, pl. ~í) шляпа
 hearóin [haro:n'] f. (gs. ~e) героин
 héileaptar [he:l'ə/kaptər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) вертолёт
 hiéana [hi:'e:nə] m. (gs. ~, pl. ~í) гиена
 hipnóis [hipno:] f. (gs. ~e, pl. ~í) гипноз

hipitéis [ˈhipʲəˈtʲeːʃ] f. (gs. ~e, pl. ~í) гипотеза, предположение
húda [huːd̪] m. (gs. ~ , pl. ~í) капюшон

I

í [i] prep. (ionam, ionat, ann, inti, ionainn, ionaibh, iontu; + ecl., in - перед гласным, i+an=sa, san перед гласным) в
í [i:] pers. pron. 3 sg. f. она 1. прямой объект chonaic mé í я видел её
2. субъект связи is bean í она женщина
iad [iəd] pers. pron. 3pl. они 1. прямой объект chonaic mé iad я видел их
2. субъект связи is daoine láidre iad они сильные люди
iall [iəl] f. (gs. éille, pl. ~acha, ds. éill в некот. сочет.) 1. ремень, ремешок, полоска материи, шнурок 2. поводок
iarann [iərən] m. (gs., npl. -ainn, gpl. ~) железо
iarr [iər] v.t. (v.n. ~aidh) 1. спрашивать, просить 2. пытаться
iarracht [iərəxt] f. (gs. ~a, pl. ~aí) усилие, попытка
iasc [iːsk] m. (gs., npl. éisc, gpl. ~) рыба is maith le cat iasc ach ní maith leis a lapáí a fhliuchadh любишь кататься, люби и саночки возить (букв.: нравится коту рыба, да не нравится лапы мочить)
iascaireacht [iəskərʲəxt] f. (gs. ~ , pl. ~aí) рыбная ловля, рыбалка; процесс ловли рыбы
idir [idʲərʲ] prep. (eadrainn, eadraibh, eatarchu) между
Ifreann [ifʲrʲən] m. (gs. -rinn) ад (в прямом и переносном смысле)
il- [ilʲ] pref. много-, мульти-, поли- ildaite разноцветный
im [imʲ] m. (gs. ~e, pl. ~eanna) масло
imeacht [imʲəxt] m. (gs. ~a, pl. ~aí) уход, отъезд ~aí an lae события дня
imigh [imʲi:] v.i. (v.n. imeacht) уходить, уезжать ~ leat (amach as seo)! убирайся! вон (отсюда)!
imir [imʲərʲ] v.t., i. (v.n. imirt) играть imirt ar dhuine разыграть (кого-л.), сыграть шутку (с кем-л.)
in [in] : i
ina [inə] = i+a⁵ (rel)
ingneach [iŋʲnʲəx] a. когтистый
Inid [inʲədʲ] f. (gs. ~ , pl. ~í) Инид (ирландский народный праздник, напоминающий масленицу)
iníon [inʲi:n] f. (gs. -yne, pl. ~acha) дочь; девушка (устар.)
inis¹ [inʲəʃ] f. (gs. inse, pl. insí) остров (устар., входит в топонимы)
inis² [inʲəʃ] v.t., i. (pres. insíonn, v.n. insint) рассказывать, описывать

inmhe [in'əv'ə] f. (gs. ~) 1. (лит.) богатство, имущество, состояние; положение
2. сила, зрелость bheith in ~ rud a dhéanamh быть способным, быть в
состоянии сделать что-л.

inné [in'e:] adv. вчера

inneal [in'ə] m. (gs., npl. innill, gpl. ~) мотор, двигатель

inniu [in'u(:)] adv. сегодня

inscríbhinn [in'k'r'i:v'ən'] f. (gs. ~e, pl. ~í) надпись

insint [in'ʃən't'] 1. v.n. от inis 2. повествование, рассказ

íomaí [imi:] a. (comp. lia) многих, многочисленный is ~ sort bia много видов
еды; go h~ часто

iománaíocht [ima:ni:əxt] f. (gs. ~a) игра в шары, кегли; ирландский хоккей на
траве

iomarca [imərka] f. (gs. ~) избыток, излишек; слишком много

iomlán [imlɑ:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) всё вместе, всё, собранное целое

iompaigh [impɪ:] v.t., i. (v.n. iomprú) повернуться; перевернуться; свернуться
(о молоке); обратиться (в веру)

iompair [impər'] v.t., i. (v.n. -ar) нести, носить, переносить

iompar [impər] m. (gs. как s. -air, как v.n. ~tha) 1. v.n. от iompair 2. груз, ноша
tá dréimire ar ~ acu они несут лестницу

ionad [inəd] m. (gs., npl. -aid, gpl. ~) место, позиция; местоположение,
местонахождение; знак, метка, след

ionadh [i:nə] m. (gs. -aidh, pl. aí) удивление; сюрприз is ~ liom я удивлён

ionar [inər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) туника

ionga [iŋgə] f. (gs. ~n, pl. ingne) ноготь; коготь

ionróir [inro:r'] m. (gs. -óra, pl. ~í) завоеватель

ionsaitheoir [insiho:r'] m. (gs. -ora, pl. ~í) захватчик, агрессор

iontach [i:ntəx] a. чудесный, удивительный, необычный; странный

iontaise [intaʃə] f. (gs. ~, pl. -sí) ископаемое

is [is] cop. (см. таблицу непр. глаг.)

is Éireannach é он ирландец

an Éireannach é? он ирландец?

ní Éireannach é он не ирландец

b'Éireannach é это был ирландец

ar Éireannach é это был ирландец?

níor Éireannach é это был не ирландец

is bósca é это коробка

an bósca é? это коробка?

ní bósca é это не коробка

ba bhósca é это была коробка

ar bhósca é? это была коробка?

níor bhósca é это была не коробка

íseal [i:ʃəl] a. (comp. ísle) низкий glóg ~ тихий голос balla ~ низкая стена
gníomh ~ низкий поступок

isteach [iʃt'əx] adv. внутрь

istigh [iʃt'ə] adv. внутри

ith [ih] v.t., i. (v.n. ~e) (см. таблицу непр. глаг.) есть

Iúil [u:l'] m. (gs. ~, pl. ~eanna) июль

iúl [u:l] m. (gs. iúil) знание, внимание rud a chur in ~ дать знать о чём-л.,
выразить что-л., изобразить

iúr [u:r] m. (gs., npl. iúir, gpl. ~) тис crann iúir тисовое дерево

L

lá [la:] m. (gs. lae, pl. laethanta) день ~ amháin однажды

labhair [laurʲ] v.t., i. (pres. -bhraíonn, v.n. -t) (+le) говорить

lacha [laxə] f. (gs., npl. ~n, gpl. ~in) утка

ladhar [lair] f. (gs. laidhre, pl. -dhracha) палец (на ноге)

laethúil [le:hu:lʲ] a. ежедневный

lag [lag] a. слабый

laghad [laid] m. (gs. ~) немногочисленность; незначительное, малое количество ar a ~ по крайней мере

laghdaigh [laidʲi:] v.t., i. (v.n. -dú) облегчать, уменьшать

Laidin [la:dʲinʲ] f. (gs. ~e) латынь

láidir [la:dʲir] a. (comp. láidre) сильный

láithreach [la:hrʲəx] adv. тут же, немедленно

lámh [la:v] m. (gs. láimhe, ds. láimh, npl. ~a) рука

lampa [lampə] m. (gs. ~, pl. ~í) лампа ~ ola масляная лампа

lán¹ [la:n] m. (gs., npl. láin, gpl. ~) полнота, большое количество a ~ много a ~ daoine много людей a ~ uisce много воды

lán² [la:n] a. полный

lann [lan] f. (gs. lainne, npl. ~a, gpl. ~) 1. металлическая пластина 2. чешуя (рыбы) 3. лезвие ~ claímh, scíne лезвие меча, ножа

lao [li:], [le:] m. (gs. ~, pl. ~nna) телёнок

laoch [li:x], [le:x] m. (gs. -oich, pl. ~ra) воин, герой

lapa [lapʲə] m. (gs. ~, pl. ~aí) лапа

lár [la:r] m. (gs., npl. láir, gpl. ~) 1. земля, пол ar ~ замертво, наповал 2. основа 3. середина, центр

las [las] v.t., i. (v.n. ~adh) светить, освещать

lasmuigh [lasʲmiɣʲ] adv., prep. снаружи, на улице

láthair [la:həʲrʲ] f. (gs. láithreach, pl. láithreacha) место, пространство faoi ~ в наличии i ~ в присутствии; bheith i ~ (ag rud) присутствовать (при чем-л.) i ~ na huaire сейчас, в настоящее время

le [lʲə] prep. (liom, leat, leis, léi, linn, libh, leo) 1. с, при 2. посредством, у lena ordóg своим пальцем cé leis é? is liomsa é чьё это? это моё isteach léi san fharraige упала она в море

leaba [lʲabə] f. (gs. leapa, pl. leapacha) кровать, постель

leabhar [lʲaur] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) книга ~ raidreacha псалтырь

leac [lʲak] f. (gs. leice, npl. ~a, gpl. ~) скала, большой камень, глыба

leag [l'ag] v.t., i. (v.n. ~an, p.p. ~tha) класть, ложиться ~ ag трогать что-л., размещать

léamh [l'e:v] m. (gs. как от s. léimh, как от v.n. léite, pl. ~a) 1. v.n. от léigh 2. чтение

lean [l'an] v.t., i. (~úint) следовать

leanbh [l'anəv] m. (gs. linbh, pl. -naí) ребёнок

leann [l'an] m. (gs. ~a, pl. -ta) (светлое) пиво, эль ~ dubh портер ~ úll сидр ~ fraoigh (фольк.) вересковый мёд

léannta [l'entə] a. учёный, образованный

leanúint [l'anu:n't'] f. (gs. -úna) погоня, преследование

lear [lar] m. (gs. lir) море, океан dul thar ~ уезжать за море, ехать за границу, эмигрировать

leas¹ [l'as] m. (gs. ~a) добро, благополучие

leas² [l'as] pref. вице-

leasainm [l'as/an'əm'] m. (gs. ~, pl. -neacha) прозвище

leath¹ [l'ah] f. (gs. leithe, ds. leith, npl. ~a, gpl. ~) часть, сторона faoi leith особенный i leith по направлению (к)

leath² [l'ah] v.t., i. (v.n. ~adh) широко раскрывать, разевать; распространять(ся) ar ~adh широко открытый

leathanach [l'ahənəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) страница

leathóg [l'aho:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) камбала

léigh [l'e:γ'] v.t., i. (v.n. léamh) читать

leigheas [l'ais] m. (gs. -ghis, pl. ~anna) 1. медицина, искусство исцеления 2. лекарство, снадобье, средство

léim¹ [l'e:m'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. v.n. от léim² 2. прыжок, скачок

léim² [l'e:m'] v.t., i. прыгать

léine [l'e:nə] f. (gs. ~, pl. ~te) рубашка ~ oíche ночная рубашка

leipreachán [l'ep'r'əxə:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) (фольк.) лепрехон

léir [l'e:r'] a. светлый, прозрачный, ясный is ~ go ... ясно, что ...; go ~ все полностью

leis an [le]ən prep. с, возле

leithéid [l'ehe:d'] f. (gs. ~e, pl. ~í) такой же, как..., похожий, подобный a ~ sin (seo) такое же, это же

lena [len] = le+a⁴ (poss.)

leor [l'o:r] a. полный, завершённый go ~ много, достаточно, довольно; seart go ~ ну ладно, ну хорошо

liath [l'iə] a. (comp. léithe) 1. серый 2. седой

lig [l'ig'] v.t., i. (v.n. ~ean, pp. ~the) позволять, разрешать, допускать; издавать (звук)

líon [l'i:n] v.t., i. (v.n. ~adh) наполнять

líne [l'i:n'ə] f. (gs. ~, pl. -nte) линия; строчка

litir [l'itər'] f. (gs. -treach, pl. -treacha) 1. буква 2. письмо

líús [l'u:s] m. (gs., npl. -úis, gpl. ~) щука

loch [lox] m. (gs. ~a, pl. ~anna) озеро

Lochlannach¹ [loxlənəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) 1. скандинав; (ист.) (древний) скандинав 2. грабитель, разбойник, мародёр

Lochlannach² [loxlənəx] a. скандинавский; (ист.) древнескандинавский, древненорвежский beoir ~ вересковый мёд

lom [lom] v.t., i. (v.n. ~adh) сдирать, обдирать, снимать, обнажать grátaí a ~adh чистить картошку

lomnacht [lomnoxt] a. обнажённый

lon [lon] m. (gs. loin, pl. ~ta) дрозд ~ dubh чёрный дрозд

lón [lo:n] m. (gs. lóin, pl. ~ta) 1. провизия, припасы, продовольствие, провиант 2. обед (в полдень), ланч; второй завтрак, лёгкая закуска am lóin время ленча

long [loŋ] f. (gs. loinge, npl. ~a, gpl. ~) корабль

lorg [lorəg] m. (gs. как от s. loirg, как от v.n. ~tha, npl. loirg, gpl. ~) заметка, отметка; интерес; ход, направление, путь; поиск; след ~ a bheith agat ar rud интересоваться чем-л. ag ~ вслед за чем-л., в поисках чего-л.

luachair [luəxəɾʲ] f. (gs. -chra) тростник; камыш

Luan [luən] m. (gs. -ain, pl. ~ta) понедельник

Lúnasa [lu:nəsə] m. (gs. ~, pl. ~í) август

luas [luəs] m. (gs. -ais, pl. ~anna) скорость

luasc [luəsk] v.t., i. (v.n. ~adh, pp. ~tha) качать(ся), раскачивать(ся); вилять

luath [luə] a. быстрый; ранний go ~ скоро

lúb [lu:b] v.t., i. согнуть(ся)

luch [lux], [lox] f. (gs. luiche, npl. ~a, gpl. ~) мышь cad a dhéanfadh mac an chait ach luch a mharú яблочко от яблоньки недалеко падает (букв.: что и делать сыну кота, как не ловить мышь)

lucht [loxt] m. 1. (gs. ~a, pl. ~anna) количество 2. (gs. ~) сословие, группа людей определённых занятий ~ cathrach, tuaithe горожане, сельские жители; ~ oibre рабочие; ~ léinn учёные

luí [li:] m. (gs. ~) 1. v.n. от luigh 2. пребывание в лежачем положении, отдых tá mé i mo ~ я лежу

luigh [liyʲ] v.i. (pres. luíonn, fut. luífidh, v.n. luí, pp. -ite) лежать, отдыхать

lus [lus] m. (gs. ~a, pl. ~anna) растение, трава ~ gan athair gan mháthair ряска ~ mhic rí Breatan тимьян, чабрец ~ buí Bealtaine бархатцы; ноготки, календула ~ na fola пастушья сумка ~ na bhfrancach пижма ~ na gréine подсолнечник ~ liath лаванда ~ na magairlí орхидея ~ míonla незабудка ~ mór наперстянка ~ na hoíche паслён ~ an phiobair перечная мята ~ an tsiocaire цикорий ~ na súl buí дикая горчица

М

má [ma:] conj. (+ ecl., má + is = más) если más mian leat если тебе хочется

mac [mak] m. (gs., npl. mic, gpl. ~) 1. сын, потомок ~ tíre волк 2. мальчик
 macánta [maka:ntə] a. спокойный, тихий; мягкий; честный
 machnamh [maxnəv] m. (gs. -aimh) размышление, раздумье
 madra [madrə] m. (gs. ~, pl. ~í) собака tá a fhios sin ag ~í an bhaile это известно
 всем и каждому, это знает каждый ~ rua лиса ~ uisce выдра
 magadh [magə] m. (gs. -aidh) насмешка (процесс), шутка ~ a dhéanamh faoi rud
 смеяться над чем-л.
 maide [mad'ə] m. (gs. ~, pl. -dí) палка, деревяшка
 maidin [mad'an'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) утро
 maidir [mad'ər'] prep. (+le) согласно (чему-л.)
 maighdean [maid'an'] f. (gs. -dine, npl. ~a, gpl. ~) девушка, девственница
 an Mhaighdean (астрол.) Дева an Mhaighdean Mhuire Святая Дева Мария
 mainistir [man'ə] f. (gs. -treach, pl. -treacha) монастырь
 mainséar [man'se:r] m. (gs., npl. -éir, gpl. ~) ясли для скота
 mair [mar'] v.t., i. (v.n. ~eachtáil, pp. martha) быть, жить, существовать
 mairg [mar'əg'] f. (gs. ~e, pl. ~í) горе, скорбь, печаль mo mhairg! увы!
 Máirt [ma:rt'] f. (gs. ~, pl. ~eanna) вторник
 mairteoil [mar't'o:l'] f. (gs. -ola) говядина
 maise [maʃə], mhuisse [wiʃə], muise [muʃə] int. ну! да ну! ах!
 maisigh [maʃi:] v.t. (v.n. -siú) украшать
 maisiúchán [maʃu:xa:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) украшение
 máistir [ma:ʃt'ər] m. (gs. ~, pl. -trí) учитель; мастер; хозяин
 maith¹ [mah] a. (comp. fearr) хороший; добрый
 maith² [mah] v.t. (v.n. ~eamh) прощать
 maitheas [mahəs] f. (gs. ~a, pl. ~aí) добро, благополучие lá ~a рабочий день
 máithrín [ma:hr'i:n'] f. (gs. ~, pl. ~í) матушка
 mala [malə] f. (gs. ~, pl. ~í) бровь
 mála [ma:lə] m. (gs. ~, pl. ~í) сумка, мешок ~ plúig мешок муки ~ droma
 рюкзак
 mall [mal] a. медленный go ~ медленно
 mallacht [maləxt] f. (gs. ~a, pl. ~aí) проклятие
 malairt [malərt'] f. (gs. ~e, pl. ~í) 1. (лит.) разрушение 2. изменение, перемена
 mamat [mamət] m. (gs., npl. -ait, gpl. ~) мамонт
 manach [manəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) монах
 mánla [ma:nlə] a. мягкий, приятный (о человеке)
 maol [mi:l], [me:l] a. 1. обнажённый 2. лысый 3. тупой (о ноже, карандаше
 и т.п.)
 maorga [mirgə] a. величавый, достойный
 mapa [mapə] m. (gs. ~, pl. ~í) (географическая) карта
 mar [mər] prep., conj., adv. как, так как, потому что
 márach [ma:rəx] s. завтрашний день lá arna mháragh на следующий день
 maraigh [mari:] v.t., i. (v.n. marú) убивать
 marbh [marəv] a. мёртвый

marcach [markəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) всадник
 marcaíocht [marki:(ə)xt] f. (gs. ~a) езда верхом
 margadh [marəgə] m. (gs. -aidh, pl. -aí) 1. рынок 2. договор
 Márta [ma:rtə] m. (gs. ~, pl. ~í) март
 más [ma:s] : má
 masla [maslə] m. (gs. ~, pl. ~í) оскорбление
 maslaigh [masli:] v.t. (v.n. maslú) оскорблять
 máthair [ma:hər'] f. (gs. gs. -ar, pl. máithreacha) мать
 mé [me:] pers. pron. 1 sg. я, меня 1. субъект глагола chonaic mé é я увидел его
 2. прямой объект chonaic sé mé он увидел меня 3. субъект связки is
 duine mé я человек
 meabhair [m'aur'] f. (gs. -bhrach) 1. разум, память bheith ar do mheabhair быть
 в своём уме chuaigh sé as a mheabhair он сошёл с ума 2. ум, интеллект;
 внимание 3. осознание, понимание 4. сознание do mheabhair a
 chailleadh потерять сознание bheith gan mheabhair быть без сознания
 5. намерение is ~ liom labhairt leis я собираюсь с ним поговорить
 meacan [m'akən] m. (gs., npl. -ain, gpl. ~) корень, корневище (растения) ~ bán
 пастернак
 meán [m'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) середина, половина an ~ lae полдень ar
 an ~ oíche в полночь
 Meán Fómhair [m'a:nfo:r'] сентябрь (букв.: середина осени)
 meangadh [m'aŋgə] m. (gs. -gtha) ~ (gáire) улыбка
 meannán [m'ana:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) ~ (gabhair) козлёнок
 méar [m'e:r] f. (gs. méire, npl. ~a, gpl. ~) палец (на руке)
 meas¹ [m'as] m. (gs. ~a) уважение, почтение
 meas² [m'as] v.t., i. считать, полагать
 measa [m'asə] comp. от olc (плохой) is ~ liom я предпочитаю (кому-л.,
 чему-л.)
 measc¹ [m'ask] m. (gs. ~) смешение i ~ среди
 measc² [m'ask] v.t., i. (v.n. ~adh, pp. ~tha) смешивать(ся)
 méid [m'e:d'] m. (gs. ~) число, количество; обстоятельства cé ~ ? сколько?
 Meiriceá [m'er'ika:] f. (gs. ~) Америка
 meisce [m'e[k'ə] f. (gs. ~) опьянение ar ~ пьяный
 meitheal [m'ehəl] f. (gs. -thle, pl. thleacha) группа рабочих, бригада
 Meitheamh [m'ehəv] m. (gs., npl. -thimh, gpl. ~) июнь
 mí- [mi:] pref. не-, без-, а-
 mian [miən] f. (gs. méine, pl. ~ta) желание más ~ leat если ты хочешь;
 mar is ~ leat féin не могли бы вы... (вежливая формула)
 mídhaonnacht [m'i:ye:nəxt] f. (gs. ~a) бесчеловечность
 mil [m'il'] f. (gs. meala) мёд
 mílaochas [m'i:le:xəs] m. (gs. -ais) малодушие
 míle¹ [m'i:l'ə] m. (gs. ~, pl. -lte) тысяча go raibh ~ maith agat большое спасибо
 míle² [m'i:l'ə] m. (gs. ~, pl. -lte) миля

milleadh [m'íl'ə] m. (gs. -llte) разрушение
 milis [miləʃ] a. (comp. milse) сладкий
 milse [milʃə] f. = milseacht
 milseacht [milʃəxt] f. (gs. ~a) сладость
 mín [m'i:n'] a. 1. низкий, плоский 2. мягкий 3. (о человеке) приятный, спокойный, нежный
 minic [m'in'ək'] adv. часто
 miodóg [m'ido:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) кинжал
 mion- [m'in] pref. мало-, микро-, мини-
 mionn [m'in] m. (gs. ~a, npl. ~aí, gpl. ~) 1. (лит.) священный предмет, реликвия 2. корона, диадема 3. клятва ~ an leabhair a thabhairt клясться на Библии 4. ~ móg проклятие, ругательство ~aí móra a thabhairt проклинать, ругаться
 míorúilt [m'i:ru:l't'] f. (gs. ~e, pl. ~í) чудо
 miotal [m'itəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) металл
 miotalóireacht [m'itəlo:r'əxt] m. (gs. ~a) металлургия
 miotóg [m'ito:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) перчатка
 mise [m'iʃə] emph. pers. pron. 1 sg. я же, я
 misinéir [m'iʃən'e:r'] m. (gs. -éara, pl. ~í) миссионер
 misneach [miʃn'ax] m. (gs. -nigh) мужество
 miste [m'iʃte] pred. a. (+cop.) is ~ (do) дело в том, что; ní ~ a rá go... надо сказать, что...; níor mhiste smaoinemh air было бы неплохо подумать об этом muran ~ leat с вашего позволения
 mná [mna:] : bean
 mo [mɔ] poss. a. 1sg. (+len) мой, моя, моё, мои
 mó [mo:] comp. от móg большой
 moch [mɔx] a. (comp. moiche) ранний, рано (s.) le ~ na maidine рано утром
 moill [mol'], [mil'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) задержка, промедление
 móin [mo:n'] f. (gs. móna, pl. ~te) 1. торф 2. торфяное болото, торфяник
 móinéar [mo:n'e:r] m. (gs., npl. -éir, gpl. ~) луг
 mol [mol] v.t., i. (v.n. ~adh) хвалить
 moladh [molə] m. (gs. -lta, pl. -ltaí) 1. v.n. от mol 2. хвала, похвала ~ le Dia! слава Богу!
 moncaí [moŋk'i:] m. (gs. ~, pl. -aithe) обезьяна
 mór [mo:r] (comp. mó) a. большой go ~ очень go ~ ~ особенно
 móradh [mo:rə] m. (gs. -rtha) увеличение, улучшение
 mórán [mo:ra:n] m. (gs. -áin) adv. множество, большое количество; много ~ daoine много людей
 mothaigh [mo:hi] v.t., i. (v.n. -thú) чувствовать, ощущать; замечать
 mothaolach [mohiləx] a. простой, незамысловатый
 múch [mu:x] v.t., i. (v.n. ~adh) подавлять, заглушать; задувать, гасить; гаснуть
 muid [mid'] pers. pron. 1 pl. мы

muileann [mil'ən] m. (gs. -linn, pl. -lte) мельница
 múin [mu:n'] v.t., i. (v.n. ~eadh) учить, обучать
 muineál [min'a:l] m. (gs., npl. -níl, gpl. ~) шея
 muinín [min'i:n'] f. (gs. ~e) 1. доверие 2. близость
 múinteoir [mu:n't'o:r'] m. (gs. -ora, pl. ~í) учитель, преподаватель
 muintir [min't'ər'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) 1. люди, население ~ na hÉireann
 ирландцы, жители Ирландии 2. семья, домочадцы
 muir [mir'] f. (gs., pl. mara) море
 mullach [muləx] m. (gs. -aigh, pl. -aí) вершина
 mura [murə] conj. если не, пока не
 músaem [mu:se:m] m. (gs., npl. -eim, gpl. ~) музей
 múscail [mu:skəl'] v.t., i. (v.n. ~t) просыпаться

N

na [nə] : an
 ná¹ [na:] neg. vb. imper. part. ná labhair не говори
 ná² [na:] conj. или, чем ... níl mac ~ iníon aige у него нет ни сына, ни дочери tá
 tú níos óige ~ mé ты моложе, чем я
 nach [nax] neg. conj. что не ...
 naí [ni:] m. (gs. ~, pl. ~onna) дитя, ребёнок
 náire [na:r'ə] f. (gs. ~) стыд, позор tá ~ ort мне стыдно mo ~ thú! позор!
 мне стыдно за тебя!
 náisiún [na:ʃu:n] m. (gs., npl. -úin, gpl. ~) нация
 náisiúntacht [na:ʃu:ntəxt] f. (gs. ~a) национальность
 namhaid [naud'[, [na:vəd']] m. (gs. -ad, pl. naimhde) враг, захватчик
 naofa [ni:fə] a. 1. святой 2. торжественный
 naoi [ni:] num. девять
 naomh [ni:v] m. (gs., npl. -oimh, gpl. ~) святой
 nathair [nahər'] f. (gs. -thrach, pl. -thracha) змея
 nead [n'ad] f. (gs. néide, pl. ~acha) гнездо
 néal [n'e:l] m. (gs. néil, pl. ~ta) 1. облако, туча 2. тоска, печаль, мрачность
 neamh [n'av] f. (gs. neimhe) небо, небеса
 neamhspleách [n'avsp'la:x] a. независимый
 neart [n'art] m. (gs. nírt) сила, мощь, власть; возможность ní ~ air здесь
 ничем не поможешь, с этим ничего не поделаешь
 néata [n'e:tə] a. 1. чистый, опрятный 2. точный
 ní¹ [n'i:] neg. vb. part. (+len.) ní thuigim я не понимаю ní raibh mé ann я не был
 там
 ní² [n'i:] is
 ní³ [n'i:] m. (gs. ~, pl. nithe) вещь, предмет, нечто, (с отр.) ничто

ní hea [n'í:ha] neg. cop. (отрицательный ответ на вопрос, заданный связкой)
 an Éireannach é? ní hea он ирландец? нет
 nigh [n'í] v.t., i. (pres. níonn, v.n. ní) мыть(ся), стирать
 níl [n'íl] (см. таблицу непр. глаг. bí)
 nimh [n'iv'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) яд
 níor¹ [n'í:r] neg. vb. past. part. не ~ chreid se me он мне не поверил
 níor² [n'í:r] : is
 níorbh [n'í:rəv] (см. таблицу неправильных глагогов: is)
 níos [n'í:s] comp. adv. tá tú ~ óige ná mé ты моложе, чем я
 nó [no:] conj. или
 nocht¹ [noxt] a. голый, обнажённый
 nocht² [noxt] v.t., i. (v.n. ~adh, pp. ~a) обнаруживать(ся), открывать(ся)
 nóiméad [no:m'e:d] m. (gs., npl. -éid, gpl. ~) минута
 nóinín [no:n'í:n'] m. (gs. ~, pl. ~í) маргаритка
 Nollaig [noləg'] f. (gs.-ag, pl. ~í) Рождество Mí na Nollag декабрь
 nós [no:s] m. (gs. nóis, pl. ~anna) обычай; манера, стиль
 nua [nuə] a. новый, современный
 nuacht [nuəxt] f. (gs. ~a) 1. новость 2. новизна, новые впечатления
 nuair [nuə'r] rel. conj. когда, если nuair a bhí mé óg когда я был молод

O

ó [o:] prep. (uaim, uait, uaidh, uaithi, uainn, uaibh, uathu; ó+an = ón, ó+a, ár (poss.,
 rel.) = óna, ónár) от cad tá uait? что тебе нужно?
 obair [obə'r] f. (gs. oibre, pl. oibreacha) работа, труд tá mé ag ~ я работаю
 ochón [oxo:n] int., s. увы; плач, рыдание
 ocht [oxt] num. m. (+ecl.) восемь ~ mbó восемь коров
 ochtapas [oxtəpəs] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) осьминог
 ochtar [oxtə'r] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) восемь (человек)
 ocras [okrəs] m. (gs. -ais) голод, желание есть tá ~ ort я хочу есть, я голоден
 odhar [aur] a. коричневый, тёмный
 óg [o:g] a. молодой; младший
 oíche [í:x'ə] f. (gs. ~, pl. ~anta) 1. ночь, ночью bhí me ann ~ я был там ночью
 2. вечер ~ ceoil музыкальный вечер
 oideas [od'əs] m. (gs., npl. -dis, gpl. ~) инструкции, предписания; обучение
 oifig [of'əg'], [if'əg'] f. (gs. ~e, pl. ~í) дело, служба; учреждение
 oifigeach [of'ig'əx] m. (gs., npl. -gigh, gpl. ~) служащий, чиновник; официальное
 лицо; офицер
 oighear [air] m. (gs. -ghir) лёд
 oil [ol'] v.t. (v.n. -iúint) нянчить, воспитывать
 oileán [ol'a:n], [il'a:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) остров
 óinseach [o:n'əx] f. (gs. -sí, npl. ~a, gpl. ~) дура, идиотка

óir [o:r'] conj. так как, потому что, ибо
 oirbheartach [or'əv'ərtəx] a. 1. важный, значительный 2. умелый
 oiread [or'əd] s. (gs. ~) 1. отрезок времени 2. некоторое количество ach ~
 не более ach ~ leat féin не больше, чем ты сам
 ól [o:l] v.t., i. (v.n. ~, pp. ólta) пить
 ola [olə] f. (gs. ~, pl. ~í) масло (обыкн. растительное или минеральное) ~ bhí
 скипидар ~ mhóg парафин ~ olóige оливковое масло ~ phlanda
 растительное масло
 olann [olən] f. (gs. olla, npl. ~a, gpl. ~) шерсть
 olc [olk] a. (comp. measa) плохой, злой an lá go h~ плохой день, плохая погода
 ollamh [oləv] m. (gs. -aimh, pl. ollúna) 1. (ист.) поэт высшего разряда в
 средневековой Ирландии, оллам 2. (совр.) профессор
 ómra [o:mrə] m. (gs. ~) янтарь
 ómrach [o:mrəx] a. янтарный
 ón [o:n] : ó
 onóir [ono:r'] f. (gs. -óra, pl. -óracha) честь, почет le h~ dó в его честь
 ór [o:r] m. (gs. óir) золото
 óráid [o:ra:d'] f. (gs. ~e, pl. ~í) речь, публичное выступление ~ a thabhairt
 начать говорить речь
 oráiste [ora:ʃt'ə] m. (gs. ~, pl. -tí) апельсин
 Oráisteach [ora:ʃt'əx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) оранжист
 ordaigh [ordi:] v.t. приказывать, предписывать, распоряжаться
 ordóg [o:rdo:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) большой палец руки
 órga [o:rgə] a. золотой (часто - в переносном смысле)
 ortha [orhə] f. (gs. ~, pl. ~í) 1. заклинание 2. (лит.) молитва
 os [os] prep. над, возле ~ ard открыто, откровенно; публично, общеизвестно;
 ~ cionn поверх, сверх, сверху
 oscail [oskəl'] v.t., i. (pres. -claíonn, v.n. ~t) открывать(ся); расстёгивать(ся)
 ar oscailt открыто
 osna [osnə] f. (gs. ~, pl. ~í) вздох

Р

paidir [pad'əɾ'] f. (gs. -dre, pl. -dreacha) молитва
 páipéar [pa:p'e:r] m. (gs., npl. -éir, gpl. ~) бумага ~ nuachta газета
 páirc [pa:r'k'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) поле
 páiste [pa:ʃt'ə] m. (gs. ~, pl. -tí) ребёнок
 Pápa [pa:pə] m. (gs. ~, pl. ~í) Папа Римский
 pár [pa:r] m. (gs., npl. páir, gpl. ~) пергамент
 paróiste [paro:ʃt'ə] m. (gs. ~, pl. -tí) (церковный) приход sagart ~ приходской
 священник

pé [p'e:] pron., a., conj. всякий, любой, какой бы то ни было; хотя, несмотря ни на что
 peasa [p'ak'ə] m. (gs. ~, pl. ~í) грех
 réacóg [p'e:ko:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) павлин
 peann [p'aun] m. (gs., npl. pinn, gpl. ~) ручка (для письма) ~ luaidhe карандаш
 pearóid [p'aro:d'] f. (gs. ~e, pl. ~í) попугай
 pearsa [p'arsə] f. (gs., gpl. ~n, npl. ~na) лицо, персона
 péist [p'e:ɪt'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. мифическое (морское) чудовище
 2. червь, червяк 3. пресмыкающееся
 pían [piən] f. (gs. péine, pl. ~ta) боль
 píb [p'i:b'] f. (gs. ~e, npl. píoba, gpl. píob) (муз.) волынка
 pictiúr [pict'u:r] m. (gs., npl. -úir, gpl. ~) 1. картина 2. фотография 3. кинофильм
 pictiúrlann [pict'u:rlan] f. (gs. -ainne, npl. ~a, gpl. ~) кинотеатр
 píleár [p'il'e:r] m. (gs., npl. -éir, gpl. ~) 1. пуля 2. (артилл.) снаряд ~ gunna mhóir пушечное ядро
 pingin [p'ɪŋ'ən'], [p'i:n'] f. (gs. ~e, pl. ~ í; pl. ~e с числительными) пенни
 píobaire [p'i:bə'rə] m. (gs. ~, pl. -rí) волыщик
 pionta [p'intə] m. (gs. ~, pl. ~í) пинта (мера объёма жидкости, равная 0,57 л.)
 píopa [p'i:pə] m. (gs. ~, pl. ~í) 1. труба, трубка ~ báisti водосточная труба
 2. курительная трубка
 pí [p'i] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) горох ~ talún арахис, земляной орех
 pláta [pla:tə] m. (gs. ~, pl. ~í) тарелка
 plé [ple:] m. (gs., s. ~, v.n. ~ite) 1. v.n. от pléigh (íbsуждать) 2. обсуждение
 pléasc¹ [p'l'e:sk] f. (gs. -éisce, pl. ~anna) взрыв
 pléasc² [p'l'e:sk] v.t., i. (v.n. ~ach) взрываться phléasc sé ar gháire он разразился смехом phléasc an gol air он ударился в слёзы
 pléisiúrtha [p'l'e:ju:rhə] a. приятный, доставляющий удовольствие
 pluda [pludə] m. (gs. ~) (жидкая) грязь, слякоть
 pluid [plid'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) одеяло
 robal [robəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) народ teach robail часовня, церковь
 roblacht [pobləxt] f. (gs. ~, pl. ~aí) республика
 róca [ro:kə] m. (gs. ~, pl. ~í) карман
 roiblí [rob'l'i:] a. народный
 poll [pol] m. (gs., npl. poll, gpl. ~) дыра, отверстие, углубление
 popa [popə] m. (gs. ~) (лит.) папа, отец
 port [port] m. (gs., npl. poirt, gpl. ~) мелодия
 portach [portəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) болото
 rós [ro:s] v.t., i. (v.n. ~adh) жениться, выходить замуж duine a ~adh выйти замуж за кого-л., жениться на ком-л.; женить, венчать an sagart a phós iad священник, который венчал их
 rósadh [ro:s] m. (gs. -sta, pl. -staí) 1. v.n. от ros 2. брак, женитьба
 post [post] m. (gs., npl. poist, gpl. ~) почта
 pota [potə] m. (gs. ~, pl. ~í) кастрюля, горшок

rótaire [po:t̪ar'ə] m. (gs. ~, pl. -rí) пьяница
 práta [pra:t̪ə] m. (gs. ~, pl. ~í) картофель
 preab¹ [p'r'ab] f. (gs. -eibe, npl. ~a, gpl. ~) прыжок, скачок; стук, удар de phreab
 резко, неожиданно
 preab² [p'r'ab] v.i. (v.n. ~adh, p.p. ~tha) начинать (делать что-л.), приниматься
 (за что-л.) ~adh i do shuí садиться, усаживаться
 préachán [p'r'e:xa:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) ворона
 príomh- [p'r'i:v] pref. главный, первичный, основной
 príosún [pri:su:n] m. (gs., npl. -úin, gpl. ~) тюрьма
 Protastúnach¹ [protəstu:nəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) протестант
 protastúnach² [protəstu:nəx] a. протестантский
 rúca [ru:kə] m. (gs. ~, pl. ~í) домовый, бука, пугало для детей
 ruins [pin'ʃ] m. (gs. ~) пунш
 punt [punt] m. (gs., npl. puint, gpl. ~) фунт

R

rá [ra:] m. (gs., s. ~, v.n. ~ite, pl. ~ite) 1. v.n. от abair (говорить) 2. речь, речение
 ráca [ra:kə] m. (gs. ~, pl. ~í) грабли
 rachadh [raxəx] (см. таблицу непр. глаг.: téigh)
 rachaidh [raxi:] (см. таблицу непр. глаг.: téigh)
 radharc [rairk] m. (gs., npl. -airc, gpl. ~) вид; поле зрения; взгляд
 raibh [re:v] (см. таблицу непр. глаг.: bí)
 raidhfíil [raif'ə] m. (gs. ~, pl. ~í) винтовка
 raihneach [rahn'əx] f. (gs. -ní) папоротник
 rámhainn [ra:və'n] f. (gs. ~e, pl. ~í) лопата
 ramhar [rauə] a. 1. жирный, толстый 2. жирный, густой
 rann [ran], [raun] m. (gs., npl. rainn, gpl. ~) стихотворение; четверостишие,
 строфа
 ré [re:] f. (gs. ~, pl. ~anna) 1. луна 2. период
 reachtaire [r'axt̪ar'ə] m. (gs. ~, pl. -rí) контролёр, экономер, распорядитель
 réal [re:l] m. (gs. réil, pl. ~acha) шестипенсовик, монета
 réalta [re:ltə] f. (gs. ~, pl. ~í) звезда
 réamhrá [re:vra:] m. (gs. ~, pl. ~ite) введение; предисловие
 reilig [rel'əg] f. (gs. ~e, pl. ~í) кладбище
 réim [re:m] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. положение вещей, устройство
 2. королевская власть, передающаяся по наследству
 réir [re:r] f. (gs. ~e) желание, воля de ~ согласно (чему-л.); de ~ a chéile
 постепенно
 réitigh [re:t'i:] v.t. ладить, уживаться, жить в мире
 reoiteog [r'o:t'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) мороженое

rí [ri:] m. (gs. ~, pl. ~the) король Ard-Rí верховный король
 rialta [riəltə] a. 1. правильный, регулярный, систематический 2. обычный
 rialtas [riəltəs] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) правительство
 riamh [riəv] adv. когда-то, раньше, всегда, никогда
 rian [riən] m. (gs. -ain, pl. ~ta) след
 riar [riə] m. (gs. ~) администрация, устройство, управление
 righin [ri:n'] a. 1. жёсткий, прочный 2. медленный, медлительный
 rinc [rin'k'] v.t., i. (v.n. ~e) танцевать
 rinne [rinə] (см. таблицу непр. глаг.: déan)
 ríoga [ri:gə] a. королевский
 rith [ri(h)] m. (gs. reatha, pl. rití) бег i ~ в течение
 ró- [ro:] (+len.) pref. очень, слишком; ró-chaol слишком тонкий róluath
 слишком рано ró-óg слишком молодой
 ród [ro:d] m. (gs., npl. róid, gpl. ~) дорога
 rogha [rauə] f. (gs. ~, pl. ~nna) выбор
 roimh [riv'] prep. (romham, romhat, roimhe, roimpi, romhainn, romhaibh, rompu)
 перед, против, напротив, вдоль bhí sé ag shiúil roimhe он пошёл дальше
 roinn [ron'] f. (gs., npl. ranna, gpl. rann) часть, раздел, подразделение
 roinnt [ron't'] f. (gs. ~e, pl. rannata) разделение (процесс) ~ bliain
 несколько лет
 rón [ro:n] m. (gs. róin, pl. ~ta) тюлень
 ros [ros] m. (gs., npl. ~a, gpl. ~) лес; защитная лесополоса
 rós [ro:s] m. (gs. róis, pl. -anna) роза
 róst [ro:st] v.t. (v.n. ~adh) жарить, печь
 roth [roh] m. (gs. ~a, pl. ~aí) колесо
 rothar [rohə] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) велосипед
 rua [ruə] a. рыжий
 ruathar [ruəhə] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) нападение, натиск
 rud [rud] m. (gs. ~a, pl. ~aí) вещь, предмет, что-л., нечто gach ~ всё (букв.:
 каждая вещь); aon ~ что-либо; ~ a dhéanamh ar dhuine подчиняться
 чьим-либо желаниям
 ruiseach [roiseach] m. (gs., npl. rúin, gpl. ~) русский, русская
 rún [ru:n] m. (gs., npl. rúin, gpl. ~) тайна, секрет
 rúnaí [ru:ni:] m. (gs. ~, pl. -aithe) секретарь
 rúndiamhair [ru:n'd'ivə] a. таинственный, непонятный

S

sa [s] = i+an
 sac [sak] m. (gs., npl. saic, gpl. ~) мешок
 sagart [sagərt] m. (gs., npl. -airt, gpl. ~) священник

saghas [sais] m. (gs. -ais, pl. -ghsanna) 1. род, сорт, разновидность den ~ seo
 такого типа 2. (биол.) пол 3. размер
 saibhir [sev'ðr'] a. (comp. saibhre) богатый
 sáigh [sa:ɣ'] v.t., i. (v.n. sá) пронзать, проникать; протыкать
 saighdiúir [said'u:r'] m. (gs. -úra, pl. ~í) солдат, воин
 saighead [said] f. (gs. -ghde, npl. ~a, gpl. ~) стрела
 sáil¹ [sa:l'] f. (gs., gpl. -each, npl. -eacha) ива
 sáil² [sa:l'] f. (gs. ~e, npl. sála, gpl. sál) 1. (анат.) пятка 2. каблук
 sáile [sa:l'ə] m. (gs. ~) море dul thar ~ идти за море; ехать за границу
 (преимущественно в Америку)
 salach [saləx] a. грязный
 Samhain [saun'] f. (gs. -mhna, pl. -mhna) 1. ноябрь 2. 1 ноября, языческий
 праздник Нового года
 samhradh [saurə] m. (gs. -aidh, pl. -aí) лето
 saoire [si:r'ə] f. (gs. ~) праздник (церковный) na laethanta saoire каникулы
 saoirse [si:r'ə] f. (gs. ~) свобода
 saol [se:l], [si:l] m. (gs. -oil, pl. ~ta) жизнь, период жизни; большое количество
 людей, компания, все присутствующие
 saolach [se:ləx], [si:ləx] a. долговечный; обладающий долгой жизнью
 saor [si:r], [se:r] a. 1. свободный 2. дешёвый
 sáraigh [sa:ri:] v.t. (v.n. sárú) захватывать силой; нарушать что-л.
 sás [sa:s] m. (gs. sáis, pl. ~anna) средство для чего-л., устройство, аппарат
 sásaigh [sa:si:] v.t., i. (v.n. -amh) удовлетворять(ся)
 Sasanach [sasənəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) англичанин
 sásta [sa:stə] a. довольный
 Satharn [sahərn] m. (gs., npl. -airn, gpl. ~) суббота ar an ~, lá ~, Dé Sathairn
 в субботу
 scaip [skar'] v.t., i. (v.n. ~eadh, pp. ~the) разбрасывать(ся), рассеивать(ся)
 scaird [ska:rd'] v.t., i. (v.n. ~eadh) хлынуть потоком, быстро литься, пролить,
 разлить
 scaoil [sk'i:l], [sk'e:l'] v.t., i. (v.n. ~eadh) отпускать ~ (amach) выпускать
 (наружу); стрелять
 scar [skar] v.t., i. (pp. ~tha) разделять, разлучать
 scata [skətə] m. (gs. ~, pl. ~í) группа (людей)
 scáth [ska:] m. (gs. ~a, pl. ~anna) 1. тень 2. прикрытие, укрытие, защита, завеса
 ~ fearthainne зонтик 3. страх
 scáthán [ska:ha:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) зеркало
 sceach [k'əx] f. (gs. sceiche, npl. ~a, gpl. ~) 1. колючий кустарник (боярышник,
 шиповник, терновник) 2. ~ (geal) боярышник
 scéal [k'e:l] m. (gs. -éil, pl. ~ta) 1. история, рассказ, сказка 2. содержание,
 сюжет 3. состояние дел, обстоятельства seo mar atá an scéal вот как
 обстоят дела
 sceimhlitheoir [k'ev'l'ihor'] m. (gs. -ora, pl. ~í) террорист

scian [ʃk'iən] f. (gs. -ine, pl. sceana) нож
 sciath [sk'iə] f. (gs. scéithe, pl. ~a) щит
 sciathán [ʃk'iəha:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) 1. крыло (фиг.) bhí sciatháin air ag imeacht он спешил уйти 2. сторона, край
 sciob [ʃk'ib] v.t.,i. (v.n. ~adh, pp. ~tha) хватать, захватывать; ухватывать(ся), вцепляться
 scioból [ʃk'ibo:l] m. (gs., npl. -óil, gpl. ~) амбар, (сенной) сарай, гумно
 sciorta [ʃk'irtə] m. (gs. ~, pl. ~í) юбка
 scíth [ʃk'i:] (gs. ~e) усталость
 sclábhaí [skla:vi:] m. (gs. ~, pl. -aithe) 1. раб 2. работник
 sclábhaíocht [skla:vi(ə)xt] f. (gs. ~a) рабство
 scoil [ʃkol'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) школа
 scoláire [skola:r'ə] m. (gs. ~, pl. -rí) 1. учёный 2. ~ (scoile) школьник 3. (ист.) школяр
 scornach [skornəh] f. (gs. -aí, pl. ~a) горло
 scréach [ʃk'r'e:x] v.i. (v.n. ~ach) пронзительно кричать, визжать, орать
 scríbhneoireacht [ʃkrivn'o:r'əxt] f. (gs. ~a) процесс письма, письмо, письменность
 scríobh [sk'r'i:v], [ʃk'r'i:v] v.t., i. (v.n. ~, pp. -ofa) писать
 scrios [ʃk'r'is] v.t., i. (v.n. ~adh) разрушать, уничтожать; стирать, счищать, соскабливать
 scrúdú [skru:du:] m. (gs. -daithe, pl. -duithe) экзамен, проверка
 scuab¹ [scuəb] f. (gs. -aibe, npl. ~a, gpl. ~) щётка, метла
 scuab² [scuəb] v.t., i. (v.n. ~adh) подметать
 sé¹ [ʃe:] pers. pron. 3 sg. m. он
 sé² [ʃe:] num. (+ len.) шесть
 sea [ʃa] = is + ea да (утвердительный ответ на вопрос, заданный связкой) an Éireannach é? sea он ирландец? да
 séabra [ʃe:brə] m. (gs. ~, pl. ~í) зебра
 seaca [ʃakə] : sioc
 seachrán [ʃaxra:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) блуждание
 seacht [ʃaxt] num. (+ecl.) семь ~ mbó семь коров
 seachtain [ʃaxtə'n] f. (gs. ~e, pl. ~í; pl. ~e с числительными) неделя
 seachtú [ʃaxtu:] a. num. седьмой
 seadchomhartha [ʃa:dchomhartha:] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) монумент, памятник
 sealadach [ʃalədəx] a. временный
 seamróg [ʃamro:g] f. (gs. óige, npl. ~a, gpl. ~) трилистник, шамрок
 sean [ʃan] a. (comp. sine) старый
 sean- [ʃan] pref. старый, древний; старший; старомодный, старого образца
 seandálaí [ʃan/da:li:] m. (gs. ~, pl. -aithe) археолог
 seandálaíocht [ʃan/da:li:(ə)xt] f. (gs. ~a) археология

seanfhocail [ʃanokəl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) пословица
searrach [ʃarəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) жеребёнок
seas [ʃas] v.t., i. (v.n. ~amh) стоять, вставать; ставить ~ do настаивать на чем-л., представлять
séid [ʃe:dʲ] v.t., i. (v.n. ~eadh) дуть, сдувать
séideán [ʃe:dʲa:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) порыв ветра, дуновение
seilbh [ʃelʲəvʲ] f. (gs. ~, npl. sealbha, gpl. sealbh) владение, обладание
seilg [ʃelʲəgʲ] f. (gs. ~e, pl. ~í) охота
séimhigh [ʃe:vʲi:] v.t., i. 1. становиться мягким 2. таять 3. (лингв.) ленировать, подвергаться лениции
séimhiú [ʃe:vʲu:] m. (gs. -ithe) 1. v.n. от séimhigh 2. таяние 3. (лингв.) лениция
seinn [ʃenʲ] v.t., i. (v.n. -inm) играть (на музыкальных инструментах), петь
séipéal [ʃe:pʲe:l] m. (gs., npl. -éil, gpl. ~) часовня; церковь
seirbhís [ʃerʲəvʲi:] f. (gs. ~e, pl. ~í) 1. служение bheith i ~ duine быть в услужении у кого-л., служить у кого-л. 2. профессиональная деятельность, род занятий; служба ~ mhíleata, airm военная, армейская служба 3. служба ~ an phoist почтовая связь 4. ~ eaglaise (церк.) богослужение
seisean [ʃeʃən] emph. pers. pron. 3 sg. m. он же, он
seisreach [ʃeʃrʲəx] f. (gs. -rí, npl. ~a, gpl. ~) плуг
seo [ʃo] dem. pron., a., adv. вот, это, то, так, этот, тот (ближний) ~ anois! давай(те)! скорее!
seó [ʃo:] m. (gs. ~, pl. ~nna) 1. шоу, спектакль 2. развлечение 3. уйма, масса, куча, огромное количество bhí ~ daoine ann там была масса народу
seol¹ [ʃo:l] m. (gs. seoil, pl. -ta) парус; курс, направление
seol² [ʃo:l] v.t., i. (v.n. ~adh) плыть (под парусами); посылать, направлять
seoladh [ʃo:lə] m. (gs. -lta, pl. -ltaí) 1. v.n. от seol 2. мореплавание, навигация, хождение под парусами 3. курс, направление 4. адрес
seomra [ʃomrə] m. (gs. ~, pl. ~í) комната ~ codlata спальня ~ suite гостиная
sí¹ [ʃi:] m. (gs. ~, pl. -the) (фольк.) волшебный холм
sí² [ʃi:] a. волшебный, заколдованный, принадлежащий эльфам
sí³ [ʃi:] pers. pron. 3 sg. f. она
siamsa [ʃiəmsə] m. (gs. ~, pl. ~í) (музыкальное) развлечение
siad [ʃiəd] pers. pron. 3 pl. они
siar [ʃiə] adv., prep., a. 1. на запад, западный 2. назад
sibh [ʃivʲ] pers. pron. 2 pl. вы
síceolaí [ʃi:kʲo:li:] m. (gs. ~, pl. -aithe) психолог
síceolaíocht [ʃi:kʲo:li:(ə)xt] f. (gs. ~a) психология
sicín [ʃikʲi:nʲ] m. (gs. ~e, pl. ~í) цыплёнок
sil [ʃilʲ] v.t., i. (v.n. ~eadh) капать, брызгать; свисать вниз, висеть
síl [ʃi:lʲ] v.t., i. (v.n. ~eadh) думать, полагать

silín [ʃil'i:n'] m. (gs. ~, pl. ~í) вишня
sin [ʃin'] dem. pron., a., adv. это, то
sín [ʃi:n'] v.t., i. (v.n. ~eadh) 1. вытягивать(ся) 2. летать
sínigh [ʃi:n'i:] v.t., i. (v.n. síniú) подписывать(ся)
sinn [ʃin'] pers. pron. 1 pl. мы
sioc [ʃik] m. (gs. seaca) мороз
siocair [ʃikəɾ'] f. (gs. -crach, pl. -cracha) непосредственная причина, повод, основание; предлог (as, ar) ~ go оттого что, из-за того, что
síoda [ʃi:d] m. (gs. ~, pl. ~í) шёлк
síofra [ʃi:frə] m. (gs. ~, pl. ~í) (фольк.) эльф, подменыш
síóg [ʃio:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) (фольк.) сида, фея
síogaí [ʃi:gi:] m. (gs. ~, pl. -aithe) (фольк.) сид, эльф ~ linbh подменыш
síonchaitheamh [ʃi:nxahəv] m. (gs. -thimh) выветривание
sionnach [ʃinəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) лиса
siopa [ʃopə], [ʃipə] m. (gs. ~, pl. ~í) магазин
síor¹ [ʃi:r] a. постоянный, бесконечный
síor² - [ʃi:r] pref. постоянный, бесконечный; вечно-
síos [ʃi:s] adv., prep., a. вниз (от говорящего), к низу; нижний
sise [ʃiʃə] emph. pers. pron. 3 sg. f. она же, она
síúcra [ʃu:krə] m. (gs. ~) сахар
síúd [ʃu:d] dem. pron. adv. там (в дали), тот (отдалённый) tá sé ~ marbh le fada он (тот) давно умер; cá bhfuil siad ~ anois? где они (те) сейчас?
síúil [ʃu:l'] v.t., i. (pres. -úlann, v.n. -úl, p.p. -últa) идти, шагать, проходить (мимо чего-л.)
slabhra [slaurə] m. (gs. ~, pl. ~í) цепь
slad [slad] m. (gs. ~a, pl. ~anna) грабёж, разорение
slán¹ [sla:n] m. (gs. -áin, npl. ~a, gpl. ~) здоровье, благополучие ~ agat! ~ leat! до свидания; ~ abhaile leat! счастливого пути
slán² [sla:n] a. здоровый
Slánaitheoir [sla:niho:r'] m. (gs. -ora, pl. -rí) (рел.) Спаситель
slánlus [ʃla:n/lus] m. (gs. ~a, pl. ~anna) (бот.) подорожник
slat [slat] f. (gs. -aite, npl. ~a, gpl. ~) 1. прут(ик) ~ draíochta волшебная палочка
2. ярд (мера длины, равная трём футам, - 91,44 см.)
sleá [ʃl'a:] f. (gs. ~, pl. ~nna) копьё
sleamhnaigh [ʃl'auni:] v.t., i. (v.n. -nú) скользить, (пер.) быстро промелькнуть tá an t-am ag sleamhnú thart время летит
slí [ʃl'i:] f. (gs. ~, pl. slite) путь ar shlí, sa tslí go... таким образом, что... ~ (bheatha) род занятий, профессия
sliabh [ʃl'i:əv] m. (gs. sléibhe, pl. sléibhte) гора, холм
sliocht [ʃl'i:xt] m. (gs., pl. sleachta) 1. след 2. потомки, отпрыски
sliotar [ʃl'i:təɾ] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) шар, мяч для игры

sloinne [slon'ə], [l'in'ə] m. (gs. ~, pl. -nnte) фамилия
 slua [sluə] m. (gs. ~, pl. ~ite) 1. войско An ~ sí (фольк.) воинство сидов
 2. толпа
 smaoinigh [smi:n'i:] v.t., i. (v.n. -neamh) думать, полагать, считать
 smig [sm'ig'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) подбородок
 snámh [sna:v] v.t., i. (v.n. ~, pp. -áfa) переплывать, плавать, проплывать
 an abhainn a snámh плавать в реке, переплывать реку
 snáthaid [sna:həd'] f. (gs. ~e, pl. ~í) игла
 sneachta [ʃnaxtə] m. (gs. ~, pl. ~í) снег
 sníomh [ʃn'i:v] v.t., i. прясть, плести, скручивать, выкручивать; натягивать,
 растягивать
 socraigh [sokri:] v.t., i. (v.n. -crú) 1. устанавливать, располагать 2. успокаивать
 socrú [sokru:] m. (gs. -raithe, pl. -ruithe) 1. v.n. от socraigh 2. урегулирование
 3. понижение, ослабление
 soiléir [sol'e:r'] a. 1. ясный, чёткий 2. легко доступный
 soir [sor'] adv., prep., a. 1. на восток, восточнее, восточный 2. вперёд
 solas [soləs] m. (gs. -ais, pl. soilse) 1. свет 2. источник света 3. пламя
 son [son] s. ar ~ для счастья (кого-, чего-л.), ради (чего-л.)
 sona [sonə] a. счастливый
 sópa [so:pə] m. (gs. ~) мыло
 sorn [so:rn] m. (gs., npl. soirn, gpl. ~) печь, очаг
 sórt [so:rt] m. (gs., npl. sóirt, gpl. ~) вид, род
 spéir [sp'e:r'] f. (gs. ~e, pl. ~éartha) небо
 spéis [sp'e:] f. (gs. ~e) 1. любовь, страсти (к чему-л.) 2. интерес
 spideog [sp'id'o:g] f. (gs. -oige, npl. ~a, gpl. ~) малиновка
 spiorad [sp'irəd] m. (gs., npl. -aid, gpl. ~) дух an Spiorad Naomh Святой Дух
 spórt [spo:rt] m. (gs. -óirt) удовольствие, развлечение
 sprid [sp'r'id'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. дух, призрак, привидение 2. моральная
 сила, энергия, решительность; мужество, храбрость; моральное
 состояние, боевой дух (войск)
 sprioc [sp'r'ik] v.t., i. (v.n. ~adh, pp. -tha) намечать, назначать
 spruaic [spruək'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) пузырь, волдырь
 spúnóg [spu:no:g] f. (gs. -óige, npl. ~a, gpl. ~) ложка
 srac [srak] v.t., i. (v.n. ~adh) 1. тянуть, тащить, волочить 2. бороться
 sráid [sra:d'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) улица
 sráidbhaile [sra:d'val'ə] m. (gs. ~, pl. -lte) деревня
 srann¹ [sran], [sraun] f. (gs. -ainne, npl. ~a, gpl. ~) храп
 srann² [sran], [sraun] v.i. (v.n. ~adh) храпеть
 sreang [sraŋ] f. (gs. -einge, npl. ~a, gpl. ~) 1. проволока 2. струна; тетива
 srian [sriən] m. (gs. -ain, pl. ~ta) узда, уздечка gan ~ необузданный, бурный
 coinnigh ~ ort féin держи себя в руках
 sroich [srox'] v.t., i. (v.n. ~eadh) достигать, дотягиваться
 sról [sro:l] m. (gs. -óil) атлác

srón [sro:n] f. (gs. -óine, npl. ~a, gpl. ~) нос
 srónaíl [sro:ni:l'] f. (gs. ~e) назализация
 sruthán [sruha:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) ручей
 stacán [staka:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) шест, жердь, кол
 stad [stad] v.t., i. (v.n. ~) останавливать(ся)
 staighre [stair'ə] m. (gs. ~, pl. -rí) ступенька
 stair [star'] f. (gs. ~e, pl. -artha) история ~ na tíre история страны
 stánaíl [sta:na:l'] v.t. (v.n. ~) 1. бить, пороть 2. набивать (le, чем-л.)
 stiúir [jt'u:r'] v.t., i. (v.n. -úradh) управлять, вести; держать
 stoca [stokə] m. (gs. ~, pl. ~í) чулок
 stoirm [stor'əm'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) буря
 stoith [stoh] v.t. (v.n. ~eadh) срывать
 stól [sto:l] m. (gs. -óil, pl. ~ta) табурет(ка)
 stop [stop] v.t., i. (v.n. ~adh) останавливать(ся)
 stópa [sto:pə] m. (gs. ~, pl. ~í) деревянный сосуд (для молока, воды); графин;
 большая плоская бутылка
 straois [stri:] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) усмешка, ухмылка; гримаса
 sú [su:] f. (gs. ~, pl. ~tha) ~ craobh малина ~ talún клубника
 suamhneas [suəv'n'əs] m. (gs. -nis) покой, мир
 suan [suən] m. (gs. -ain) сон
 suas [suəs] adv. вверх (от говорящего)
 súgán [su:ga:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) жгут из соломы; соломенная циновка
 súgradh [su:grə] m. (gs. -gartha) игра (действие) bhí páistí ag ~ дети играли
 suigh [siɣ'] v.t., i. (v.n. suí) садиться, сажать
 súil [su:l'] f. (gs. -e, npl. súla, gpl. súl) глаз tá ~ agam я надеюсь ~e buí
 (бот.) 1. ноготки, календула 2. бархатцы Mí na Súil Buí (диал.) июль
 suim [sim'] f. (gs. ~e, pl. ~eanna) 1. сумма, совокупность чего-л., количество,
 запас 2. интерес
 suite [sit'ə] a. расположенный
 sula [sulə] pref., conj. до того, как; прежде, чем

T

tá [ta:] (см. таблицу непр. глаг.: bí)
 tábhachtach [ta:vəxtəx] a. важный, существенный
 tabhair [taur'] (см. таблицу непр. глаг.) 1. давать do chúl a ~ повернуться
 спиной; ~ ag относиться к ... ; называть ~ faoi подчинять себе,

бросаться на 2. принимать, приводить, отводить ~ abhaile iad отведи их домой

tábhairne [ta:vərn'ə], [ta:rn'i] m. (gs. ~, pl. -ní) таверна, трактир teach ~ бар, паб

tabharfaidh [tauri] (см. таблицу непр. глаг.: tabhair)

tagann [tagən] (см. таблицу непр. глаг.: tar)

tae [te:] m. (gs. ~, pl. ~nna) чай

taibhreamh [tav'r'əv] m. (gs., npl. -rimh, gpl. ~) сон, видение

taibhse [tav'ʃə] f. (gs. ~, pl. -sí) дух, привидение, призрак

táilliúir [ta:l'u:r'] m. (gs. -úra, pl. ~í) портной

táim [ta:m'] = tá mé

tairbhe [tar'əv'ə] f. (gs. ~, pl. -bhí) выгода, польза

tairg [tar'əg'] v.t., i. (v.n. -riscint, p.p. ~the) предлагать, предоставлять

tairne [ta:rn'i] m. (gs. ~, pl. -ní) гвоздь

tairngreacht [tarəŋg'ər'əxt] f. (gs. ~a, pl. ~aí) пророчество, предсказание

taispeáin [tə'p'a:n'] v.t. (v.n. ~t) показывать

taisteal [taft'əl] m. (gs., npl. -til, gpl. ~) 1. v.n. от taistil 2. путешествие, странствие

taistil [taft'əl] v.t., i. путешествовать

taitin [tat'ən'] v.t., i. (v.n. -tneamh) 1. сиять tá an ghrian ag taitneamh солнце светит 2. (+le) нравиться

talamh [taləv] m.,f. (gs.m. -aimh, f. talún, pl. tailte) земля, почва

tamaillín [taməl'i:n] m. (gs. ~, pl. ~í) небольшой отрезок времени

tamall [taməl] m. (gs., npl. -ail, gpl. ~) отрезок времени

taobh [te:v], [ti:v] m. (gs. -oibh, pl. ~anna) сторона bheith i d~ le rud иметь отношение к чему-л.; ar ~, ~ le рядом (с); cad ina thaobh? почему?

taoiseach [ti:ʃəx] m. (gs., npl. -sigh, gpl. ~) 1. глава, лидер 2. тышох, премьер-министр в Ирландии

taoscadh [te:skə] m. (gs. -ctha) выкачивание, вычерпывание is é ~ na farráige é это невозможная вещь (букв.: это вычерпывание моря)

tura [tʌrə] a. быстрый go ~, go ~idh быстро

tar¹ [tar] v.t., i. (см. таблицу непр. глаг.) входить, приходить, подходить ~ anuas спускаться; ~ chun подходить; ~ le соглашаться

tar² [tar] = thar tar éis после (чего-л.)

tarbh [tarəv] m. (gs., npl. tairbh, gpl. ~) бык

tarlaigh [ta:rli:] v.i. (p. tharla) случаться, происходить

tarraing [tarəɪŋ] v.t., i. (pres. ~íonn, v.n. ~t, pp. ~the) тянуть, тащить, вытаскивать; подтягивать(ся); (фиг.) привлекать

tart [tart] m. (gs. ~a) жажда tá ~ orm я хочу пить

té [t'e:] ind.pers.pron. (+art.) тот (кто) an té a duirt é тот, кто это сказал

teach [t'ax] m. (gs. tí, pl. tithe) дом ~ robail часовня, церковь ~ tábhairne, ~ (an) óil бар, паб

teacht [t'axt] m. (gs. ~a) 1. v.n. от tar 2. приход, прибытие

téacs [t'e:ks] m. (gs. ~, pl. ~anna) текст
 teaghlach [t'ailəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) семья, родные
 teanga [t'angə] f. (gs. ~, pl. ~cha) 1. (анат.) язык do theanga a chur amach
 высунуть язык 2. язык ~ bheo, mharbh живой, мёртвый язык An ~
 Ghaeilge ирландский язык teanga dhúchais родной язык na teangacha
 Eorpacha европейские языки
 teastaigh [t'a:sti:] v.i. (v.n. -táil, + ó) хотеть, нуждаться an dteastaíonn uait
 labhairt leis? надо ли тебе поговорить с ним?
 téigh [t'e: γ'] v.t., i. (см. таблицу непр. глаг.) идти, двигаться; проходить
 ~ faoi садиться (о солнце и луне)
 teileafón [t'el'əfo:n] m. (gs., npl. -óin, gpl. ~) телефон
 teip [t'ep'] v.i. (v.n. ~) падать ar ~ случаться (с кем-, чем-л.) оказаться не в
 состоянии, провалиться, проиграть
 teorainn [t'o:rən'] f. (gs. -ann, pl. ~eacha) граница, предел
 tháinig [xa:nig] (см. таблицу непр. глаг.: tar)
 thar [har] prep. (~am, ~at, thairis, thairsti, ~ainn, ~aibh, ~stu) над, посредством
 чего-л., после чего-л.
 thart [hart] adv., prep. вокруг, после
 thiar [hiə] adv., a. на западе, западный
 thíos [hi:s] adv., a. 1. внизу, нижний 2. на севере
 thoir [hor'] adv., a. на востоке, восточный
 thuas [huəs] adv., a. 1. наверху, верхний 2. на юге
 thug [hog], [hug] (см. таблицу непр. глаг.: tabhair)
 tiarna [t'iərnə] m. (gs. ~, pl. ~í) 1. An T~ (Dia) (рел.) Господь 2. господин,
 повелитель; правитель; владелец, собственник ~ talún владелец земли,
 помещик
 timpeall [timpəl] m. (gs., npl. -pill, gpl. ~) круг, окружность ~ ar duine вокруг
 кого-л.
 timpiste [t'im'p'əft'ə] f. (gs. ~, pl. -tí) несчастный случай, авария bhain timpiste
 dóibh они попали в аварию de thimpiste случайно
 tincéir [tink'e:r'] m. (gs. -éara, pl. ~í) бродячий лудильщик, тинкер
 tine [t'inə] f. (gs. ~, pl. -nte) 1. огонь, костер 2. очаг
 tiocfaidh [t'oki:] (см. таблицу непр. глаг.: tar)
 tiománaí [t'ima:ni:] m. (gs. ~, pl. -aithe) водитель, шофёр
 tír [ti:r] f. (gs. ~e, pl. tíortha) земля, страна
 tírghrá [t'i:r'γra:] m. (gs. ~) патриотизм
 tit [tit] v.i. (v.n. ~im) прыгать вниз, падать
 tobac [tə'bak] m. (gs. ~) табак
 tobann [tobən] a. внезапный, неожиданный go ~ вдруг, неожиданно
 tobar [tobər] m. (gs. -air, pl. toibreacha) источник; колодец
 tóg [to:g] v.t., i. (см. таблицу непр. глаг.) брать, держать
 tógáil [to:ga:l'] f. (gs. -ála, pl. -álacha) 1. v.n. от tóg 2. взятие 3. возведение,
 постройка

toghadh [tauə] m. (gs. tofa) 1. v.n. от togh (выбирать) 2. выбор, избрание
 toil [tol'] f. (gs. tola) желание, воля le do thoil пожалуйста; mas é do thoil é если
 позволишь, если тебе будет так угодно
 tóin [to:n'] f. (gs. tóna, pl. ~eanna) 1. дно 2. задняя часть, зад
 tóir [to:r'] f. (gs. tora, pl. ~eacha) погоня, преследование
 toirbhirt [tor'əv'ərt'] f. (gs. -bhearta, pl. ~í) посвящение; пожертвование
 toisc [toɪk'], [tiɪk'] f. (gs. ~e, pl. toisca) обстоятельства, ситуация de thoisc из-за,
 потому что
 tonn [ton] f. (gs. toinne, pl. ~ta; ds. toinn, gpl. ~ в некоторых сочетаниях) волна
 tor¹ [tor] m. (gs., npl. toir, gpl. ~) 1. куст 2. ~ cabáiste кочан капусты
 tor² [tor] m. (gs., npl. toir, gpl. ~) высокая скала
 toradh [torə] m. (gs. -aidh, pl. -rthaí) 1. продукт, результат, плод 2. фрукт
 torann [torən] m. (gs., npl. -ainn, gpl. ~) шум
 tosach [tosəx] m. (gs., npl. -aigh, pl. gpl. ~) начало
 tosaigh [tosi:] v.t., i. (v.n. -sú) начинать tosú ar rud (a dhéanamh) приниматься,
 начинать (делать) что-л.
 trá¹ [tra:] f. (gs. ~, pl. ~nna) берег, пляж
 trá² [tra:] m. (gs. ~ite) отлив ~ agus tuile отлив и прилив
 traonach [tri:nəx], [tre:nəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) дергач, коростель
 trasna [trasnə] prep., adv. через
 tráta [tra:tə] m. (gs. ~, pl. ~í) помидор
 tráthnóna [tra:'no:nə] m. (gs. ~, pl. -nta) вечер
 treabhsar [t'r'ausə] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) брюки, штаны
 tréad [t'r'e:d] m. (gs., npl. ~a, gpl. ~) 1. стадо 2. прихожане, паства 3. собрание,
 сообщество
 tréan¹ [t'r'e:n] m. (gs., npl. -éin, gpl. ~) 1. силач, воин, герой 2. сила, мощь,
 интенсивность 3. изобилие tá ~ airgid acu у них полно денег tá ~ le rá
 aige ему есть что сказать
 tréan² [t'r'e:n] a. (comp. tréine, treise) сильный, мощный; резкий, острый
 treise [t'r'eɪə] f. (gs. ~) сила, мощь
 treo [t'r'o:] m. (gs. ~, pl. ~nna) направление i d~ в направлении, по
 направлению к, в сторону (чего-л.)
 trí¹ [tri:] num.m. три ~ chéad триста
 trí² [tri:] prep. (tríom, tríot, tríd, tríthi, trínn, tríbh, tríothu) через, сквозь ~
 dhearmad по ошибке, случайно
 triall¹ [t'r'iəl] m. (gs. как от s. ~a, как от v.n. ~ta, pl. ~ta) 1. v.n. от triall²
 2. путешествие, поездка cá bhfuil do thriall? куда ты направляешься?
 triall² [t'r'iəl] v.t., i. путешествовать
 trioblóid [t'r'iblo:d'] f. (gs. ~e, pl. ~í) неприятность, огорчение, беспокойство
 aimsir na ~e неспокойные времена
 Tríonóid [tri:no:d'] f. (gs. ~e) (рел.) Троица
 tríú [tri:u:] num. a. третий
 tríúr [t'r'u:r] m. (gs., npl. -úir, gpl. ~) трое людей

troid¹ [troð',] [trid'] v.t., i. (v.n. ~) сражаться; ссориться, спорить
 troid² [troð',] [trid'] f. (gs. -oda, pl. ~eanna) борьба; драка, ссора
 troigh [troɣ'] f. (gs. ~e, pl. -ithe) 1. (анат.) ступня 2. шаг 3. фут (мера длины, равная 30,48 см.)
 trom [trom] a. тяжёлый, тяжкий; резкий, жестокий, суровый
 trua [truə] f. (gs. ~, pl. ~nna) жалость, сочувствие is ~ liom мне жаль
 truacánta [truəka:ntə] a. жалобный; грустный, печальный
 trumpa [trompə] m. (gs. ~, pl. ~í) труба (муз. инструмент)
 tú [tu:] pers. pron. 2. sg. ты
 tua [tuə] f. (gs. ~, pl. ~nna) топор ~ chatha, ~ chogaidh боевой топор
 tuairim [tuə'rəm'] f. (gs. ~e, pl. ~í) 1. мнение, суждение 2. (prep.) примерно, около ~ an ama sin примерно в это время
 tuaisceart [tuə'k'ərt] m. (gs. -cirt) север, северная часть ~ na hÉireann север Ирландии
 tuama [tuəmə] m. (gs. ~, pl. ~í) могила; могильный камень
 tuath [tuə] f. (gs. -aithe, npl. ~a, gpl. ~) 1. (ист.) народ, племя 2. небольшое королевство, территориально-племенное объединение (в древней Ирландии) 3. местность, территория 4. светские лица, миряне 5. деревня, сельская местность
 tubaiste [tubə'st'ə] f. (gs. ~, pl. -tí) бедствие, катастрофа, трагедия
 tubaisteach [tubə'st'əx] a. бедственный, гибельный; злосчастный, злополучный
 tugann [togən] (см. таблицу непр. глаг.: tabhair)
 tuí [ti:] f. (gs. ~) 1. солома 2. соломенная крыша
 tuig [tig'] v.t., i. (v.n. tuiscint, pp. ~the) понимать
 tuil [til'] v.t., i. заливать, затоплять; приливать; наполняться до краёв; подниматься (об уровне воды)
 tuile [til'ə] f. (gs. ~, pl. -lte) 1. наводнение, половодье, разлив 2. прилив
 tuilí [til'i:] m. (gs. ~, pl. -lithe) (лит.) 1. внебрачный ребёнок, бастард 2. брошенный ребёнок, найдёныш
 tuill [til'] v.t. (v.n. ~eamh) зарабатывать, заслуживать
 tuirling [tu:rl'əng] v.i. (v.n. ~t) садиться, приземляться
 tuirse [tir'sə] f. (gs. ~) усталость, утомление; печаль, скорбь
 tuirseach [tir'səx] a. усталый
 tuisle [ti'l'ə] m. (gs. ~, pl. -lí) 1. ложный шаг, ошибка, обмолвка, проступок, падение 2. неудача, промах
 turas [tuɾəs] m. (gs., npl. -ais, gpl. ~) 1. времяпрепровождение 2. путешествие
 tús [tu:s] m. (gs. tús) начало
 tusa [tusə] emph. pers. pron. 2 sg. ты же, ты

U

uachtar [uəxtər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) 1. верхняя часть, верхушка 2. ~
 (bainne) сливки ~ geoitte мороженое
 uachtarán [uəxtəra:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) президент, председатель
 uafásach [uəfa:səx] a. 1. ужасный, чудовищный 2. потрясающий, невероятный
 uaigneas [uəgn'əs] m. (gs. -nis) одиночество
 uaim [uəm'] форма 1 л. ед.ч. от предлога ó (см.)
 uaimh [uəv'] f. (gs. uaimhe, pl. ~eanna) пещера
 uain¹ [uən'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) промежуток времени, подходящее время,
 удача
 uain² [uən'] f. (gs. ~e, pl. ~eacha) волна ~ fargaige морская волна
 uair [uər'] f. (gs. ~, pl. ~eanta, ~e) 1. час 2. раз an dara h~ во второй раз
 uaireadóir [uər'ədo:r'] m. (gs. -óra, pl. ~y) часы (ручные и карманные)
 uan [uən] m. (gs., npl. uain, gpl. ~) 1. ~ (саогach) ягнёнок 2. (рел.) Агнец
 An tU~ Dé, U~ Dé Агнец Божий
 uasal¹ [uəsəl] m. (gs. -ail, pl. uaisle) 1. знатный человек, вельможа, дворянин
 2. na huaisle (фольк.) Добрый Народец, эльфы, сиды
 uasal² [uəsəl] a. (comp. uaisle) 1. благородный, знатный, высокого
 происхождения 2. miotal ~ благородный металл cloch ~
 драгоценный камень 3. (о месте) священный; почитаемый, посвящённый
 мёртвым; заколдованный, населённый эльфами
 ubh [uv] f. (gs. uibhe, pl. uibheacha, uibhe с числительными) яйцо
 ucht [uxt] m. (gs. ~a, pl. ~anna) грудь
 úd [u:d] dem.pron. тот
 údar [u:dər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) 1. автор 2. происхождение
 Uigingeach [ig'əŋ'əx] m. (gs., npl. -gigh, gpl. ~) (ист.) викинг
 uile [il'ə] a., s., adv. весь, каждый; все
 uilechumhachtach [il'əxu:əxtəx] a. всемогущий
 uisce [i'k'ə] m. (gs. ~, pl. -cí) вода
 Ulaidh [uləh] spl. (gpl. -adh, dpl. Ultaibh) (лит.) улад, уроженец Улада
 ulchabhán [uləxəva:n] m. (gs., npl. -áin, gpl. ~) сова, филин
 úll [u:l] m. (gs. úill, npl. ~a, gpl. ~) яблоко
 ullamh [uləv], [oləv] a. готовый
 ullmhaigh [uləvi:] v.t., i. (v.n. -ú) готовить(ся)
 Ultach [ultəx] m. (gs., npl. -aigh, gpl. ~) 1. (ист.) улад, уроженец Улада
 2. (совр.) уроженец Ольстера
 umar [umər] m. (gs., npl. -air, gpl. ~) 1. кормушка, корыто 2. болото, трясина ~
 na haimléise трясина нищеты
 uncail [uŋkəl'] m. (gs. ~, pl. ~í) дядя
 úr [u:r] a. свежий
 urlár [u:rla:r] m. (gs., npl. -áir, gpl. ~) 1. пол 2. этаж an chéad ~ первый этаж
 teach aon urláir одноэтажный дом
 urú [əru:], [uru:] m. (gs. -raithe, pl. -ruithe) 1. (астр.) затмение ~ gréine, gealaí
 солнечное, лунное затмение 2. (грамм.) эклипсис

úsáid [u:sa:dʲ] f. (gs. ~e, pl. ~í) польза, употребление ~ a bhaint использовать

útamáil [u:t̪ma:lʲ] f. (gs. -ála) 1. неумелое обращение (с чем-л.), ощупывание
2. бормотание